



„Väčšina obcí vybudovala multifunkčné ihriská, na mnohých miestach obnovili autobusové zastávky, obecný rozhlas alebo osvetlenie...“ Viac o programe LEADER v našom regióne na 6. str.

## Aprílové zasadnutie MsZ

### Slobodáreň čaká na konečné riešenie

Poslanci Mestského zastupiteľstva v Želiezovciach zasadali na 28. riadnom zasadnutí 28. marca. Jedným z kľúčových momentov schôdze malo byť schválenie návrhu na prebudovanie slobodárne na nájomný bytový dom, nakoniec však rozhodnutie ani uznesenie v tejto otázke nepadlo. Tému pritom zastupiteľstvo venovalo nemálo času i pozornosti. Róbert Gulyás hneď v úvode rokovania navrhol, aby bol bod s témou slobodárne vypustený z programu rokovania, keďže poslanci k nemu nedostali potrebné materiály. Podľa primátora sa s obchodnými partnermi nepodarilo včas pripraviť zmluvy, navrhol však, aby MsZ diskutovalo o problematike aj s prihliadnutím na fakt, že na zasadnutí boli prítomní aj predstavitelia investora – spoločnosti Innovia. Ladislav Vékony navrhol rokovať o téme a vypočuť si predstaviteľov spoločnosti, Róbert Gulyás však trval na svojom poslaneckom návrhu, aby bol bod o slobodárni vypustený z rokovania. Jeho návrh nezískal potrebnú podporu, pri hlasovaní o návrhu jeho kolegu sa zas neprezentoval dostatočný počet poslancov. Po prestávke poslanci prijali návrh Vojtecha Tomašoviča, aby sa slobodárnou zaoberali len v rámci diskusie, ktorú presunuli na začiatok rokovania. V nej o situácii informoval predstaviteľ spoločnosti Innovia, podľa ktorého problém, kvôli ktorému strany nedospeli ku konečnej dohode, tkvie najmä v legislatíve. Po predaji slobodárne spoločnosti a následnej rekonštrukcii by obnovenú budovu malo mesto odkúpiť späť. Môže to však podľa zákona urobiť len za cenu určenú súdnym znalcom. Práve v tom tkvie nebezpečenstvo, že znalecký odhad neodzrkadlí cenu budovy a náklady rekonštrukcie presne a môže nastať situácia, že kvôli tomu jeden z partnerov, mesto alebo Innovia, bude transakciou znevýhodnený. Podľa právniky mesta Jozefa Nyúla sa núkajú dve možnosti, obe však skrývajú isté nebezpečenstvá. Prvou je prenájom slobodárne investorovi s dodatočným určením zvýšenia hodnoty. Pri tejto alternatíve však nie je isté, že bude

apríl 2013, XIV. ročník

Mestské noviny

cena: 0,35 eur

DEŇ ZEME 2013

20. 4. 2013

Stretnutie:

Svodov: pri KD

Mikula: v parčíku

Želiezovce: na hrádzi pri moste



Po uplynutí tejto lehoty však produkt z biofermentora môže aj predávať, či už ako kompost, alebo po úprave technologických nastavení ako palivo.

5



### Uctili si pamiatku oslobodenia

Výročie oslobodenia nášho mesta na konci druhej svetovej vojny nezostalo nepovšimnuté ani tento rok. Pri tejto príležitosti dňa 26. marca zasadala miestna organizácia Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov pod vedením jej predsedu Jozefa Výbocha. Účastníci schôdze si potom spolu s pracovníkmi Mestského úradu v Želiezovciach uctili pamiatku účastníkov oslobodzujúcich bojov položením vencov k Pomníku padlým na Námestí sv. Jakuba. O niekoľko dní neskôr navštívil naše mesto predseda Nitrianskeho samosprávneho kraja Milan Belica, ktorý sa zúčastnil zasadnutia starostov Dolnohronského regionálneho združenia. Po schôdzi sa spolu s primátorom Pavlom Bakonyim vydal k pamätníku na námestí, aby si položením vencov uctil pamiatku osloboditeľov nášho mesta. (ik)

### Poslanci za obstaranie nájomných bytov

Hlasy všetkých prítomných poslancov boli potrebné k schváleniu uznesení na mimoriadnom zasadnutí mestského zastupiteľstva 12. marca, keď MsZ rozhodovalo o možnej bytovej výstavbe na území mesta. Na schôdzi sa zišlo iba 8 poslancov a nastolené otázky boli takého charakteru, že si podľa zákona vyžadovali kvalifikovanú dvoj tretinovú väčšinu všetkých poslancov.

Zasadnutie viedol primátor Pavel Bakonyi, ktorý v úvode priblížil proces výberu okruhu možných firiem, ktoré by mohli

výstavbu realizovať a zároveň akceptovali podmienky mesta. „Zo začiatku som rokoval s firmou, ktorá podobnú výstavbu realizovala v Hronovciach. Krátko po tom, čo sa uznesenie o možnej výstavbe objavilo na webovej stránke mesta, prihlásilo sa viac firiem,“ povedal primátor, ktorý upozornil na zásadný rozdiel v štruktúre realizácie výstavby. Kým v minulosti bola v rámci programov Štátneho fondu rozvoja bývania investorom výlučne obec, v súčasnosti je možné, aby investorom bola súkromná

## Slobodáreň čaká na konečné riešenie

I→

mať podporu v legislatíve po pripravovanej zmene. Druhou je predaj a následné odkúpenie po zhodnotení, ale tu vystupujú už spomínané riziká. Primátor upokojil prítomných, že neistota v otázke slobodárne a ani prípadné nerealizovanie rekonštrukcie tohto objektu nebude mať vplyv na výstavbu nových bytových domov, Vojtech Tomašovič však pripomenul, že MsZ si stanovilo podmienku, že výstavba sa uskutoční len v prípade, ak záujemca zabezpečí aj rekonštrukciu slobodárne. Reagujúc na otázky poslancov primátor opísal plánovanú polohu nových bytových domov, ktoré majú mať dve nadzemné podlažia a podkrovie. MsZ zareagovalo na sklz v oblasti prípravy rekonštrukcie slobodárne a keďže platnosť nájomných zmlúv sa končila v marci, odporučili primátorovi podpísať nové nájomné zmluvy s platnosťou do 30. júna 2013.

### Spokojnosť s MsP

Poslanci prerokovali správu o činnosti mestskej polície za uplynulý rok. Podľa Ladislava Vékony sa práca MsZ za ostatné obdobie zlepšila, čo potvrdil aj Pavel Polka, podľa ktorého je však vždy čo vylepšovať. MsZ zobralo správu na vedomie. V rozprave rokovania o VZN o podmienkach ubytovania v mestskej núdzovej ubytovni v odpovedi na poslaneckú otázku odznelo, že úpravou podmienok ubytovania mesto predišlo špekuláciám, ktoré boli ešte pred niekoľkými mesiacmi praktizované. Ubytovanie je možné poskytnúť len záujemcom, ktorí sú občanmi Želiezoviec minimálne pol roka. Na návrh Pavla Polku schválilo MsZ návrh s úpravou, ktorá dáva primátorovi výnimku pri udelení povolenia na ubytovanie maximálne na dobu 48 hodín v akútnych prípadoch.

### ZUŠ s právnou subjektivitou

Rozsiahlu debatu v pléne i mimo neho vyvolala otázka udelenia právnej subjektivity Základnej umeleckej školy F. Schuberta. Predseda komisie školstva a kultúry tlmočil jej odporúčanie na udelenie právnej subjektivity. Po mno-

hých argumentoch pre aj proti a analýze legislatívy vyplynulo, že v prípade želiezovskej ZUŠ zákon nevyžaduje, len umožňuje udelenie právnej subjektivity. Riaditeľ školy tlmočil skúsenosti svojich kolegov – riaditeľov v iných mestách: „Kde je dostatok financií, pochvalujú si právnú subjektivitu, kde ich je málo, museli zvýšiť školné, čím prišli o žiakov.“ Podľa primátora udelením statusu právneho subjektu škola nezíska viac financií, ich rozdelenie však bude v kompetencii riaditeľa, nie mestských úradníkov a tento akt vníma ako motiváciu pri prerozdelení prideleného balíka peňazí. Nakoniec MsZ schválilo návrh na udelenie právnej subjektivity škole. MsZ schválilo žiadosť o prevodu nehnuteľností, správu o kontrole stavu vybavovania sťažností a petícií. V rozprave informatívnej správy o probléme s pozemkami v Csikókerte primátor poznamenal, že pred rokmi sa zrodili také rozhodnutia týkajúce sa pozemkov v tejto lokalite, ktoré mohli byť spochybnené, mnohé stavby zasahujú do ochranných pásiem inžinierskych sietí a podobne. Neodporučil robiť dodatočné zmeny vo vlastníckych pomeroch, mesto by to malo riešiť formou výpožičiek alebo prenájmu takýchto parciel. Poslanci schválili majetkovo-právne vysporiadanie pozemkov v záhradkárskej oblasti, prenájmy mestských nebytových priestorov a plat primátora na ďalšie obdobie.

### Sídlo pre OZ s otáznikmi

MsZ sa oboznámilo s informatívnou správou o žiadosti občianskeho združenia Mikulčan o pomoc pri odkúpení nehnuteľnosti na Mikulskej ulici. Diskutujúci sa zhodli na tom, že peniaze na odkúpenie rodinného domu mesto v dohľadnej dobe mať nebude, preto by nemalo majiteľov udržiavať v domnienke, že v priebehu niekoľkých mesiacov od nich nehnuteľnosti odkúpi. Podľa predstaviteľa OZ Mikulčan majiteľa sa intenzívne zaujímajú o kroky mesta v tejto oblasti, sú ochotní čakať maximálne 1-2 mesiace. Viacerí poslanci sa vyjadrili, že

peniaze na odkúpenie nebudú, najmä keď mnohí z nich majú aj ďalšie „srdcové záležitosti“, pričom Ladislav Vékony spomenul dom smútku vo Svodove, Vojtech Tomašovič chodník v Mikule, Pavel Polka potrebnú rekonštrukciu mestských budov a viacerých verejných priestranstiev. Primátor poznamenal, že mesto je viacnásobne finančne poddimenzované a je jasné, že na niektoré investície peniaze mať nebudeme, pričom spomenul potrebu rekonštrukcie mestských komunikácií. Dodal, že na druhej strane sa majetok mesta v uplynulých rokoch značne zvýšil.

### Úloha na riešenie viac než dosť

Primátor informoval MsZ o zmenách v organizačnej štruktúre mestského úradu,

centra na zhodnotenie biologicky rozložiteľného odpadu. V diskusii Vojtech Tomašovič upozornil na výtlky v komunikácii pri bižutérii, využívanej najmä rodičmi škôlkarov, Ladislav Vékony zas na priehľbinu pri priechode pre chodcov pre ZŠ na Mierovej ulici. Na poslaneckú otázku sa vedúca odboru ekonomiky na MsÚ vyjadrila, že zatiaľ nie sú známe detaily o tom, koľko financií poskytne štát na mimoriadne opravy ciest v okolí nášho mesta v rámci ohláseného uvoľnenia finančného balíka. Pavel Polka pripomenul ďalšie úlohy čakajúce na vyriešenie: túlavé psy, jamy na vozovke na Nemocničnej ulici. Alexander Szalai v mene námestníkov slobodárne požiadal zastupiteľstvo, aby sa prípadná



Na marcovom zasadnutí MsZ zarezonovala potreba riešenia stavu vozovky na ulici pri bývalej bižutérii, využívanej najmä rodičmi škôlkarov.

v rámci ktorých vznikol odbor správy mestského majetku. Po kontrole plnenia uznesení a interpelačných pripomienok sa poslanci venovali správe mestskej polície za predchádzajúci mesiac, pričom otázky boli smerované s dôrazom na raňajšiu službu pred školami. Vojtech Tomašovič spomenul problém s príliš vysokým počtom parkujúcich automobilov pri ceste pred školou, kde najmä dodávky a autá parkujúce na strane školy sťažujú prehľadnosť ulice, ktorou žiaci prechádzajú ráno aj popoludní. V interpeláciách požiadal poslanec o návrh časového harmonogramu budovania chodníka v Mikule a o rozšírenie otváracích hodín

rekonštrukcia objektu uskutočnila až po postavení nájomných bytov, keďže mnohí obyvatelia slobodárne by sa nemali kam uchýliť počas prác. Ľudmila Pivarčiová upozornila na problémy s chodníkom pri vjazde na parkovisko za daňovým úradom, pri polícii a špeciálnej škole. Pavel Polka upozornil na to, že budova je z historického pohľadu významná, lebo v nej prišiel na svet slávny želiezovský rodák, biskup Augustín Fischer-Colbrie, preto mesto by ju malo chrániť s mimoriadnym dôrazom. Ladislav Sokol upozornil na nedostatočné označenie križovatky pri Námestí sv. Jakuba, čo môže byť príčinou častých havárií. (ik)



## Krátko

V rámci amnestie prezidenta Ivana Gašparoviča, ktorú udelil 2. januára pri príležitosti 20. výročia vzniku samostatnej Slovenskej republiky, bolo z Ústavu na výkon trestu odňatia slobody v Želiezovciach prepustených 8 odsúdených. Na celom území SR ich bolo 753.

Od začiatku marca má Mestský úrad v Želiezovciach o jeden odbor viac po tom, čo útvar mestského majetku bol preklasifikovaný na samostatný odbor a odčlenený od odboru výstavby a územného rozvoja. Vedúcim nového odboru mestského majetku sa stal Vojtech Félix.

V januári sa v Leviciach uskutočnilo obvodné kolo Olympiády v anglickom jazyku. Gymnázium J. A. Komenského s VJM v Želiezovciach pre chorobu nemohli reprezentovať víťazi školského kola Enikő Tímár a Valéria Jurkovszki, ale v oboch prípadoch druhí zo školského kola: Ákos Majtán a Diana Tankó. Ákos skončil na III. mieste v kategórii 2A, Diana na VI. mieste v kategórii 2B. Slovenské Gymnázium v Želiezovciach v kategórii 2A reprezentovala Laura Dubová, ktorá obsadila 2. miesto, v kategórii 2B Richard Turcsek, ktorý skončil na 3. mieste.

Družstvo žiačok Gymnázia v Želiezovciach (Lucia Mesárošová, Monika Bielíková, Karin Babinská) obsadilo druhé miesto na Majstrovstvách kraja v stolnom tenise žiačok stredných škôl, ktoré sa uskutočnilo 12. februára v Nitre. Družstvo volejbalistiek školy v zložení Mária Ballová, Klaudia Imreová, Rebeka Imreová, Veronika Gellenová, Andrea Rotíková, Simona Zelinová, Marcela Ďurovská sa umiestnilo na 2. mieste základného kola majstrovstiev o bvodu, konaného 19. februára v Leviciach.

Výdatné sneženie, rýchle topenie snehu a intenzívny dážď zanechali počas veľkonočného víkendu stopu aj v našom meste. Nielen Hron sa vylial z koryta, ale aj potok Vrbovec, kvôli ktorému sa pod vodou ocitla aj časť želiezovského parku.

Združenie rodičov pri ZŠ s VJM v Želiezovciach v spolupráci s Regionálnym osvetovým strediskom v Leviciach pripravili 27. marca v priestoroch školy zaujímavé podujatie, keď do školy prišli ľudové remeselníčky, pod dohľadom ktorých sa deti v tvorivých dielňach venovali čipkárskemu umeniu, paličkovaniu či maľovaniu kraslíc. V tvorivých dielňach deti, ale aj učitelia našli inšpiráciu a motiváciu pre plnohodnotnejšie a krajšie strávený čas.

## Poslanci za obstaranie nájomných bytov

I→

spoločnosť, ktorá stavbu aj zrealizuje a obec ju hotovú odkúpi. Striktnú podmienku mesta, aby výstavba bola zrealizovaná bez vlastných prostriedkov samosprávy, dokázali akceptovať len dve spoločnosti, ktoré

Súhlasilo s uzatvorením nájomnej zmluvy na prenájom pozemku na účely výstavby nájomných domov z dôvodu osobitného zreteľa so spoločnosťou Innovia, s.r.o., ako aj s uzatvorením zmluvy o budúcej kúp-

24 bytov nižšieho štandardu má byť postavených v lokalite za nemocnicou pri ceste k amfiteátru. Ich obstaranie má byť financované úverom zo ŠFRB vo výške 25 % obstarávacej ceny, dotáciou Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR vo výške 75 %. Na technickú vybavenosť poskytne ministerstvo dotáciu vo výške 50 %, zvyšných 50 % bude financovaných z vlastných zdrojov investora. Výstavba 40 bytov bežného štandardu sa plánuje v lokalite za bytovým domom na Rákócziho ulici. Zo 70 % má byť obstaranie financované úverom zo ŠFRB, zvyšných 30 % má tvoriť dotácia MDV a RR SR. Na technickú vybavenosť poskytne ministerstvo dotáciu vo výške 50 %, zvyšných 50 % bude financovaných z vlastných zdrojov investora.

nej zmluve s touto spoločnosťou. MsZ v uznesení požiadovalo primátora o to, aby si od investora vyžiadaval návrh kalkulácie jednotlivých spôsobov vykurovania v objektoch s tým, že si vyhradilo právo výberu. Rovnako si MsZ vyhradilo právo rozhodnúť i o ďalších otázkach projektovania stavieb,

napríklad vzhľade strechy, balkónov, fasády a pod.

Spoločnosť Innovia sa zaviazala splniť aj tú požiadavku mesta, že s podobným financovaním zabezpečí rekonštrukciu slobodár-

aj figurovali v návrhu na uznesenie ako dve alternatívy. Ako primátor v rozprave poznamenal, obe tieto firmy majú skúsenosti s podobnou výstavbou, keďže ju však realizujú z vlastných zdrojov a úverov, majú svoje kapacitné limity. Na otázku Vojtecha Tomašoviča, čo sa stane, ak sa mestu nepodari získať dotáciu na odkúpenie bytových domov, primátor odpovedal, že v tom prípade budova zostane vo vlastníctve investora a mesto sa zaväzuje predatť mu aj pozemok pod stavbou: „Zmluva bude postavená tak, že stavať musia, nemôžu vyčkávať, či dotácia bude alebo nie.“ Dodal, že mesto zabezpečí nájomníkov, pričom záujemcovia budú musieť zaplatiť zálohu vo výške polročného nájomného, čo zabezpečí, aby v týchto



Byty nižšieho štandardu by mali stáť na Letnej ulici v lokalite za areálom bývalej nemocnice.

bytoch nevznikali nedoplatky. Odpovedajúc na poslanceckú otázku primátor vyhlásil, že v prípade záujmu rád deleguje právomoc výberu typu kúrenia v týchto objektoch na zastupiteľstvo a v procese prípravy technických projektov bude vyžadovať predloženie troch alternatív v tejto oblasti. Po doriešení týchto otázok pristúpilo zastupiteľstvo k schváleniu návrhu uznesenia, v rámci ktorého súhlasilo s obstaraním 40 nájomných bytov bežného štandardu a 24 bytov nižšieho štandardu, so spôsobom financovania kúpy týchto bytov, predložením žiadosti o úver zo ŠFRB a žiadosti o dotáciu z ministerstva výstavby, s podmienkami dotácie, nájomným charakterom bytov, zriadením bankovej záruky za úver a záložného práva.

ne. Ako prítomných informovala prednostka MsÚ Alžbeta Kádasiová, jedinou možnosťou, ako to zrealizovať, je predaj budovy, následná rekonštrukcia a odkúpenie späť pomocou schémy financovania štátnym fondom a dotáciou. Zároveň dodala, že MsZ aktuálne hlasuje len o zverejnení zámeru, schválenie samotnej zmluvy bude predmetom ďalšieho zasadnutia zastupiteľstva. MsZ v uznesení vyhlásilo budovu slobodárne za prebytočný majetok, schválilo zverejnenie zámeru prevodu nehnuteľnosti na spoločnosť Innovia, s.r.o. za cenu stanovenú znaleckým posudkom – 238 tis. eur z dôvodu osobitného zreteľa. Ten zdôvodnilo potrebou urýchlenej rekonštrukcie objektu.

(ik)

## Pre zlepšenie komunikácie

Otázka neskorého prísunu materiálov určených na rokovanie mestského zastupiteľstva sa dostala do popredia aj na marcovej schôdzi mestského parlamentu. Stalo sa tak v spojitosti s otázkou rekonštrukcie slobodárne, kde mesto napriek pozitívnym očakávaniam do konania zasadnutia nedospelo k dohode s predstaviteľmi firmy Innovia, preto poslancom nemohli byť doručené potrebné dokumenty, hoci bod rokovania do programu zaradený bol.

„Kolegom zrejme stačí minimum informácií na to, aby sa otázkou slobodárne zaoberali na zasadnutí MsZ napriek

tomu, že nedostali materiály k tejto téme včas. Mne to rozhodne nestačí, mám málo informácií, na základe ktorých sa neviem rozhodnúť,“ vyhlásil poslanec Róbert Gulyás, ktorý trval na tom, aby bol bod o slobodárni vypustený z programu rokovania. Dodal, že ide o dodržanie princípu, potrebného pre dobré rozhodovanie zastupiteľstva.

Primátor vyhlásil, že pri tvorbe programu rokovania sa vychádzalo z toho, že dohoda sa dosiahne včas a materiály budú poslancom dostupné v dostatočnom predstihu. V otázke informovania poslancov a ťažkostí v komunikácii v rámci

samosprávy opätovne navrhol zvážiť založenie mestskej rady, ktorá by mohla zasaďať častejšie, reagovať flexibilnejšie a informovať poslancov o aktuálnom dianí. Pavel Polka poznamenal, že na založenie mestskej rady je v druhej polovici volebného obdobia možno už neskoro, súhlasil by však so založením komisie výstavby, ktorá by informačnú funkciu mohla tiež spĺňať. Keďže na funkciu predsedu takejto komisie sa dlhodobo nik nehlásil, poslanec sa vyjadril, že by sa tejto úlohy mohol zhostiť viceprimátor. Ten, keďže nebol na zasadnutí prítomný, na výzvu nemohol zareagovať. (ik)

## Vyššie 900 eur od znečisťovateľov

Disciplinovanosť prevádzkovateľov malých zdrojov znečistenia ovzdušia na území nášho mesta sa za ostatné roky postupne zlepšuje. Kým v roku 2009 podalo priznanie za znečistenie ovzdušia 35, o rok neskôr už 48 subjektov, v rokoch 2010 a 2011 to bolo 60 subjektov a v tomto roku priznalo malý zdroj znečistenia ovzdušia až 70 prevádzkovateľov. V ostatných rokoch sa znižuje aj počet vyrubených pokút za nezaplatenie poplatku. Poplatok sa vyrubuje len právnickým a fyzickým osobám – podnikateľom. Za zdroje znečisťovania ovzdušia sa podľa zákona o ovzduší považujú stacionárne (technologické celky, sklady alebo skládky palív, surovín a produktov, skládky odpadu, lomy alebo iné plochy s možnosťou zaparenia, horenia alebo úletu znečisťujúcich látok alebo aj iné stavby, objekty, zariadenia a činnosti, ktoré znečisťujú alebo môžu znečisťovať ovzdušie), a mobilné zdroje (pohyblivé zariadenia so spaľovacím motorom alebo iným hnacím motorom, ktorý znečisťuje ovzdušie). Stacionárne zdroje sa podľa miery ich vplyvu na ovzdušie alebo podľa rozsahu znečisťovania ovzdušia členia na veľké (v Želiezovciach také nie sú), stredné (napr. železovská prevádzka Teplo GGE) a malé zdroje. O poplatku za znečisťovanie ovzdušia veľkými a strednými zdrojmi znečisťovania ovzdušia rozhodujú obvodné úrady životného prostredia, o poplatku za znečisťovanie ovzdušia malými zdrojmi znečisťovania ovzdušia rozhodujú obce, teda mesto Želiezovce.

Podľa pracovníčky MsÚ Želiezovce Jany Bielikovej za zlepšením disciplinovanosti prevádzkovateľov malých zdrojov znečistenia je aktívny prístup zamestnancov mesta, v mnohých prípadoch aj osobné vyhľadávanie zástupcov týchto subjektov. Aktivita sa oplatila aj finančne: pred rokom plynul príjem z poplatkov vo výške 660 eur, tento rok získalo mesto už vyššie 900 eur. (ik)

## Odpad uložíme už aj v sobotu

Premiestnenie veľkorozmerných kontajnerov, určených na zber a dočasné uloženie veľkoobjemného odpadu a drobného stavebného odpadu z areálu pri Gaštanovej aleji do areálu Regionálneho centra na zhodnotenie biologicky rozložiteľného odpadu bolo po otvorení centra koncom februára logickým krokom samosprávy. Kontajnery, predtým voľne prístupné a preto umožňujúce nekontrolovateľné využitie a zneužitie tejto služby, sú od marca pod dohľadom pracovníka regionálneho centra BRO. Ich umiestnenie v ohraňovanom areáli a prístupnosť len vo vymedzených hodinách však

tiež potrebné, keďže naše kapacity v oblasti ľudských zdrojov i mzdových nákladov sú obmedzené. Napokon ani do obchodu nemôžeme chodiť kupovať kedykoľvek si zmyslíme, len počas otváracích hodín,“ dodal vedúci odboru.

Čo presne sa môže v kontajneroch



vyvolalo u mnohých nevôľu. Mesto na to v priebehu prvých týždňov fungovania centra zareagovalo úpravou otváracích hodín. „Od 22. marca sme upravili otvárací čas regionálneho centra na zhodnocovanie biologicky rozložiteľného odpadu. Počas jarných mesiacov budú kontajnery na veľkorozmerný odpad a drobný stavebný odpad prístupné v pracovných dňoch od 9. do 18. hodiny a v sobotu od 10. do 17. hodiny,“ vyjadril sa pre naše noviny vedúci odboru mestského majetku Vojtech Félix. Téma otváracích hodín centra bola koncom marca prerokovaná aj na zasadnutí mestského zastupiteľstva, preto je možné, že prístupnosť sa ešte upraví. „Snažíme sa verejnosti vychádzať v ústrety, preto sme upravili otvárací čas zberného dvora, určité prispôsobenie zo strany užívateľov je však

v areáli zberného dvora uložiť, vysvetľuje referent odboru výstavby MsÚ Vojtech Kalló: „Okrem biologicky rozložiteľného odpadu je to objemný odpad a drobný stavebný odpad. Objemný odpad je komunálny odpad, ktorý sa pre svoje rozmery nevojde do bežne používanej nádoby na zmesový odpad. Je to najmä nábytok, staré okná, dvere, nádoby, plechové rúry a podobne. Drobným stavebným odpadom je komunálny odpad vznikajúci pri bežných udržiavacích prácach, nepresahujúci 1 m<sup>3</sup> ročne od jednej fyzickej osoby. Sem patrí zmes betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc, keramiky a podobne. Je dôležité zdôrazniť, že služba je určená len súkromným osobám, podnikatelia realizujúci stavebné práce musia svoj odpad ukladať na riadnej skládke v Sikenici.“ (ik)



„Investícia do vašej budúcnosti“

## Z odpadu kompost

Regionálne centrum na zhodnotenie biologicky rozložiteľného odpadu (BRO) bolo oficiálne otvorené koncom februára, mesto sa však už dlhšiu dobu pripravovalo na spustenie fermentačnej linky, zhodnocujúcej bioodpad na kompost. Biologicky rozložiteľný odpad zozbieraný počas uplynulého roka bol dočasne uložený vedľa areálu centra na zhodnotenie BRO. Zabezpečilo tým dodatočný prísun BRO do fermentora a zároveň si znížilo výdavky na likvidáciu tohto odpadu

„V minulom roku sme v Železovciach vyprodukovali 2680 ton komunálneho odpadu.

za uloženie odpadu vyše 26,5 tis. eur. (BRO sa však neukladá na skládkach.)

„Kompostáreň bola vybudovaná mimo zastavaného územia mesta, nachádza sa pri hlavnej ceste za železničnou traťou, v blízkosti areálu Agrochemického podniku. Je určená najmä na spracovanie a homogenizáciu zeleného odpadu zo

o projekte, vďaka ktorému mesto získalo zariadenie na zhodnotenie biologicky rozložiteľného odpadu. Jeho výsledným produktom bude

Postup činností pre zhodnotenie BRO:

- príjem, evidencia a zhromažďovanie materiálov na kompostovanie
- úprava a spracovanie odpadu (drvenie, miešanie a úprava pre dosiahnutie optimálnych vlastností vstupnej suroviny pre kompostovanie)
- fermentácia v aeróbnom fermentore EWA
- samotné kompostovanie (kompostovacie miesta – hroble) a súvisiaca manipulácia – prekopávanie a zvlhčovanie
- uskladnenie hotového kompostu

Technologický postup sa vykonáva metódou aeróbného rýchlokompostovania s prehadzovaním suroviny na plochách, ktoré sú vodotesne odizolované proti priesakom do podlažia. Podstatou premeny odpadu a biomasy na kompost je metóda intenzívneho riadenia aeróbnej termofilnej fermentácie. Ide o kontrolovaný riadený aeróbný mikrobiálny proces tzv. teplou cestou, pri ktorom vystupuje teplota kompostovaného materiálu na 55 - 70°C. Vyrobený kompost je po spracovaní vo fermentore biochemicky stabilizovaný a hygienizovaný, takže nie je zdrojom obtiažneho zápachu, nebezpečných mikroorganizmov a životaschopných semien plevelov. Doba trvania jedného kompostovacieho cyklu je 12 týždňov s kompostovaním na malých hromadách (zakládkach). Fermentor umožňuje aj aktívne dosušovanie zakládky, čo je dôležité v prípade pre výrobu biopaliva – kompost na energetické využitie.



záhrad, parkov a organického odpadu s cieľom jeho kompostovania.

Na riadenej skládke uložilo mesto 2550 ton odpadu, 131 ton bolo vyzbieraných v rámci separovaného zberu a následne zhodnotených. Predstavuje to asi 5 % z celkového množstva vyprodukovaného odpadu v našom meste,“ hovorí Vojtech Kalló, pracovník referátu výstavby MsÚ Železovce. Zároveň poznamenáva, že poplatok za uloženie jednej tony komunálneho odpadu na riadenej skládke je 31,21 eur. Ak by sme vychádzali z oficiálneho odhadu, že v meste vznikne za rok asi 850 ton biologicky rozložiteľného odpadu, uloženie celého objemu vlašajšieho BRO v susedstve biofermentora a jeho neskoršie postupné spracovanie by ušetrilo mestu len na poplatkoch

Zariadenie sa skladá z oploteného areálu pre kompostovanie BRO so spevnenými plochami a technologického objektu (prevádzková hala) na kompostovanie. Technologická výbava obsahuje fermentačnú linku – aeróbný fermentor s miešačom a drvičom biomasy a pásovým dopravníkom, drvič kuchynského odpadu, teleskopický manipulátor, mostovú váhu, hydraulický vyklápač nádob, valník, drvič, traktor a vlečku. Projekt v hodnote 2 148 051 eur mesto zrealizovalo vďaka nenávratnému finančnému príspevku z operačného programu Životné prostredie, spolufinancovaného z Kohézneho fondu a štátneho rozpočtu vo výške 2 040 648,45 eur,“ informuje Vojtech Kalló

kompost, ktorý bude využívaný na údržbu parkov a mestskej zelene.

Zariadenie dokáže spracovať 1500 ton BRO ročne, z ktorého vyrobí 1050 ton kompostu. Kapacita je teda dostatočná na to, aby okrem bioodpadu vzniknutého na území mesta spracúvalo aj BRO z okolitých obcí, preto sa počíta aj so spracovaním odpadu z územia združenia obcí Za čisté Dolné Pohronie. Podmienkou poskytnutia dotácie v rámci projektu bolo dodržanie 5-ročného obdobia, počas ktorého mesto nemôže zo zariadenia generovať zisk. Po uplynutí tejto lehoty však produkt z biofermentora môže aj predávať, či už ako kompost, alebo po úprave technologických nastavení ako palivo. (ik)

**Tento projekt je spolufinancovaný z Kohézneho fondu**

## Vydarené oslavy MDŽ

Svodovčanky, členky Občianskeho združenia Svodov, sa i tento rok veľmi tešili na MDŽ. Muži nás, už tradične, pozvali peknou pozvánkou. A tá bola impulzom na klasickú ženskú otázku: „Čo si len oblečiem?“ Vedeli sme totiž, že sa bude posedenie konať v peknom, príjemnom prostredí a na vysokej úrovni. Tak aj bolo.

V nedeľné popoludnie, 10. marca, nás čakal vo svodovskom kultúrnom dome „uvítací výbor mužov.“ Uviedol nás všetky ku krásne prestretému stolu. Naši muži, veru, majú fantáziu, prekvapili sme sa i istou inováciou oproti predchádzajúcim rokom. Na stole čakal pre každú ženu krásny kvet, poháre na stopkách s dobrým prípitkom, slané dobroty, neskôr káva, čaj, zákusky



i chlebičky. Ponúkli nás aj večerou, chutným, čerstvo navareným gulášom. A pretože na takéto podujatia financií veľmi niet, toto bolo financované zo súkromných zdrojov. Muži, členovia občianskeho združenia Svodov, urobili medzi sebou zbierku.

Posedenie bolo milé a vydarené. Znela príjemná hudba. Rozhovorom, spomienkam a milej spoločnosti a pozornosti pohostinných mužov nebolo konca. Na záver sme sa srdečne poďakovali a sľúbili sme si, že sa stretneme na brigáde počas Dňa Zeme. A už teraz sa tešíme na stretnutie pri príležitosti stavania mája a májovú veselicu.

**Judita Mrázová**

*Doteraz náš región získal vyše milióna eur*

## Zdroje z programu LEADER aj na obecné budovy

Podnikatelia zatiaľ nie, obce však vo veľkej miere využili možnosti čerpania nenávratných zdrojov financovania z rozvojových projektov programu LEADER. Medzi 21 obcami, združenými v miestnej akčnej

ako súbežne podané žiadosti o pridelenie statusu Miestnej akčnej skupiny. Ministerstvo stratégie vyhodnotilo a kde ich uznalo za podporiteľné, vyčlenilo pre dané MAS finančné rámce, ktoré počas 5 rokov môžu

akčnej skupiny v roku 2009, vďaka čomu získalo podporu od financujúcej organizácie aj na otvorenie a prevádzkovanie kancelárie. Kancelária sa nachádza na druhom poschodí Mestského úradu v Želiezovciach. Má tri zamestnankyne, ktoré majú za úlohu koordináciu programu, manažovanie projektových výziev, komunikáciu s ministerstvom, VÚC, členskými organizáciami a obyvateľstvom, ako aj propagáciu regiónu na rôznych podujatiach v oblasti cestovného ruchu a rozvoja vidieka. Najdôležitejšou činnosťou je koordinácia projektov vypísaných MAS, ich vyhodnocovanie a kontrola realizácie. I keď doteraz boli úspešnými žiadateľmi iba obce, podľa Margaréty Szabóovej záujem bol aj zo strany podnikateľov. V každom prípade však stroskotal na prísnych

projektom uchádzať vo výzve zo zdrojov VÚC. Samosprávy boli v doterajších projektoch úspešné, mnohé z nich už mali vopred pripravené vypracované projekty, ktoré vo výzvach iba podali a vo väčšine prípadov podporu získali. Väčšina obcí vybudovala multifunkčné ihriská, na mnohých miestach obnovili autobusové zastávky, obecný rozhlas alebo osvetlenie a vo viacerých obciach realizovali z projektových zdrojov rekonštrukciu verejných priestranstiev, informuje Margaréta Szabóová a dodáva, že v tohtoročnej, novej výzve bude možnosť využiť dotáciu na obecné stavby. Vďaka tomu sa z projektových prostriedkov programu LEADER naskytne príležitosť na obnovu a výstavbu kultúrnych domov, obecných úradov, domov smútku či amfiteátrů.

Ministerstvo pôdohospodárstva podporilo v našom regióne od decembra 2009 celkovo 31 samosprávnych projektov v rámci programu LEADER, o ďalších 5 projektoch sa práve rozhoduje. V rámci tohto programu bol do nášho regiónu alokovaný



Jarná projektová výzva v príprave. V kancelárii Dolnohronského rozvojového partnerstva sa pripravujú na prijatie nových projektov.

skupine (MAS) Dolnohronské rozvojové partnerstvo (DRP) sú už len dve samosprávy, ktoré doteraz nevyužili možnosť čerpania dotácie z tohto programu, fungujúceho ako jedna z osí celoštátneho programu rozvoja vidieka. Jednou z dvoch samospráv je mesto Želiezovce, ktoré plánuje podať projekt v rámci najbližšej výzvy. „Nová výzva sa má objaviť v priebehu nasledujúcich týždňov,“ potvrdila pre naše noviny Margaréta Szabóová, projektová manažérka DRP.

LEADER je francúzska skratka výrazu Liaisons Entre Actions de Développement Rural, čo v preklade znamená: Spojenia pre aktivity rozvoja vidieka. Miestny rozvoj sa tento prístup snaží stavať na iniciatíve smerujúcej zdola nahor. Miestne samosprávy, podniky a organizácie založili v jednotlivých regiónoch občianske združenia, ktoré zapojením obyvateľstva vypracovali rozvojovú stratégiu územia. Stratégie vyhodnocovalo ministerstvo pôdohospodárstva, rovnako

čerpať samosprávy, organizácie a podniky v daných regiónoch. MAS ich prerozdeľujú prostredníctvom projektov vypísaných v zmysle prijatej stratégie. „LEADER je realizovaný ako jedna z osí štátneho programu rozvoja vidieka Ministerstva pôdohospodárstva a regionálneho rozvoja SR. Dolnohronské regionálne partnerstvo je jedným z prvých miestnych akčných skupín, vzniknutých na území Nitrianskeho kraja. Územie jej pôsobenia je takmer totožné s územím už desaťročia pôsobiaceho Dolnohronského regionálneho združenia. Naša miestna akčná skupina zastrešuje 26 400 obyvateľov v 21 obciach a okrem samospráv má mnohých členov z civilného a podnikateľského sektora. Do MAS môže vstúpiť súkromná osoba, samospráva aj podnikateľ. Po prejavení záujmu zo strany potenciálneho člena o jeho vstupe rozhoduje valné zhromaždenie,“ predstavuje MAS nášho regiónu Margaréta Szabóová.

DRP získalo status miestnej

podmienkach, ktoré záujemcovia nedokázali splniť. „Ťažkosťami boli najmä v oblasti právnej formy a okruhu činností žiadateľov a limitujúcim faktorom bola často aj potreba 50-percentného kofinancovania. Pri týchto projektoch sa neprepláca ani DPH a nenávratný finančný príspevok sa vypláca až dodatočne, po prefinancovaní žiadateľom z vlastných alebo úverových zdrojov. Mnoho podnikateľov sa pre tieto podmienky ani nepokúšalo o podanie projektu.“

Projekty sa financujú súbežne z dvoch rozdielnych zdrojov. Realizáciu rozvojovej stratégie z veľkej časti hradí v rámci programu rozvoja vidieka ministerstvo, pričom aj vyšší územný celok má vyčlenené prostriedky na tento účel. „Župa podporuje rovnaké ciele ako ministerstvo, len menším objemom financií. Projektové výzvy z týchto dvoch rozdielnych zdrojov sa objavujú v rozličnom období, ak teda žiadateľ neuspel vo výzve zo zdrojov ministerstva, môže sa s tým istým

nenávratný finančný príspevok vo výške 1 073 000 eur. Náš región ešte nevyužil celý schválený rámec financií, preto DRP plánuje na jar uverejniť ďalšie projektové výzvy, nielen pre samosprávy. O nich sa záujemcovia dozvedia viac na webovej stránke [www.drp.sk](http://www.drp.sk), resp. v kancelárii MAS. Do jarnej výzvy sa chce zapojiť aj mesto Želiezovce, ktoré plánuje svoj rámec využiť na dve investície: multifunkčné ihrisko v areáli ZŠ s VJM a chodník v Mikule.

(ik)





## Výzva na priateľskú spoluprácu za zachovanie historických hodnôt

„Svet je našim dedičstvom. Každý je za niečo zodpovedný...“

Dediť je obvyčajne dobrá vec. V mnohých prípadoch si nás dedičstvo jednoducho nájde, spadne nám do lona. Ako s nečakaným darom naložíme, záleží však len a len na nás. Takým nečakaným dedičstvom sa pre nás stáva naše rodisko, naša obec, mesto so svojou minulosťou, históriou a s tým spojenými pamätnými miestami, pozoruhodnosťami. My, Želiezovčania, sa v tomto smere môžeme považovať za naozaj šťastných, pretože sme zdedili naozaj bohaté dedičstvo. Vieme však, kde sa nachádza? Našli by sme zaborený kaštieľ, studňu Majno, miesto bývalého dreveného kaštieľa? Vieme kade jazdila „trezina“ – úzkokojárka? Kde boli vysadené stromy na pamiatku cisárovnej Sissi?

Nenechajme upadnúť do zabudnutia tieto

pozoruhodnosti, naše deti by nás raz mohli vziať na zodpovednosť. Keď úradné orgány v tomto smere nevedia alebo nechcú nič



urobiť, rad je na občanoch. Touto cestou sa obraciam na občanov nášho mesta, ktorým nie je ľahostajné to, na akom mieste žijú, čo zanechajú svojim deťom, aby sme sa spojili

a zachránili, čo sa ešte dá. Navrhujeme vyloženie informačných a propagačných pamätných tabúľ a očakávame od každého podľa jeho možností podporu na hradenie ich výrobných nákladov. Spoliehame sa na podnikateľov v našom meste, na majetnejších občanov, na sympatizantov z mesta, na našich medzičasom odsťahovaných priateľov, na každého, ktorý by hoci aj jedným eurom mohol prispieť na dobro tejto veci. Urobme niečo teraz, aby sme zachovali minulosť! (Bankové konto založené na podporu želiezovského múzea: 0223951815/0900.)

**Pavel Polka, Mestské múzeum a pamätná izba F. Schuberta v Želiezovciach a Spolok priateľov za zachovanie želiezovských historických hodnôt**

## Spomienky v srdci

Bolo nám spolu dobre – takto sa lúčili účastníci stretnutia v 81. Literárnej kaviarni Mestskej knižnice, ktorá sa uskutočnila v priestoroch Kultúrneho domu v MIKULE, v stredu podvečer 13. marca 2013.

Hostom bol novinár a publicista Ing. Ján Jančovic. V priateľskej atmosfére sa prítomní najprv dozvedeli niečo z tvorivého života, prezreli si prezentáciu a potom sa z odpovedí na veľmi veľa zvedavých otázok dozvedeli informácie zo života dolnozemskej Slovákov. Spomínali sa rôzne miesta, mestá, životné cesty, príhody, kde veru niektorí z poslucháčov zanechali, resp. navštevovali svojich blízkych.

V autogramiáde si mnohí z prítomných dali podpísať autorove knihy ako „Pretvorili dolnozemskej rovinu“, „Z novohradských vrchov a dolín“, fotografovali sa s ním na pamiatku. Pri rozchode si sľúbili ďalšie stretnutie. Ďakujeme Občianskemu združeniu MIKULČAN za peknú spoluprácu, pohostenie a hlavne úprimnosť a srdečnosť.

(msk)

## Oslava MDŽ

Dňa 9. marca 2013 riaditeľstvo Občianskeho združenia



POLICAJT VO VÝSLUŽBE – LEVICE usporiadalo v Szúnyog csárde posedenie pri príležitosti MDŽ spojené s tanečnou zábavou. Do tanca hral a o dobrú náladu sa postaral Gabriel Forgáč zo Želiezoviec.

(vl)

## Mestská polícia v Želiezovciach

v priebehu roka 2013 začne v intraviláne mesta Želiezovce poskytovať zabezpečenie objektov:

- firemných priestorov,
- súkromných rodinných domov
- bytov

pultom centralizovanej ochrany.



Zabezpečenie objektov v spolupráci s Mestskou políciou má niekoľko výhod:

- väčšie právomoci pri zásahu
- 20-ročná osobná a miestna znalosť
- priebežné celodenné fyzické monitorovanie objektov
- ceny porovnateľné s konkurenciou alebo nižšie

V prípade záujmu kontaktujte náčelníka MsP na tel. číslo: 0905 891 442.



Viktor Horján, Helena Krajčiová, Csongor Kassai, Lenka Barilíková, Kamil Mikulčík a Michal Spišák sa predstavili v hre Christophera Duranga Nevyliečiteľní. Opäť nenáročná hra o aktuálnych otázkach duševného zdravia, kde aj psychoterapeuti sú len ľudia a módnych problémoch sexuálnych orientácií (či skôr dezorientácií) publikum očividne pobavila. Najmä vďaka atraktívnemu hereckému obsadeniu bol Dom kultúry opäť plný.

Text a foto: (šh)

## 22. apríla 2013 – Myšlienky ku Dňu Zeme

Spozornela som na výzvu uverejnenú v marcovom čísle Želiezovského spravodajcu, v ktorom vedenie mesta vyzývalo občanov, aby sa v čo najväčšom počte zúčastnili brigády ku Dňu zeme, v rámci ktorej by sa malo okolie očistiť od nelegálne vyvezeného komunálneho odpadu. Odhadujem, že mnohí environmentálne citiaci občania sa zapoja do upratovania, chýbať budú však práve tí, ktorí odpad vyviezli. Mnohým Želiezovčanom je jasné, aká je to šťastná danosť, keď život v určitom meste je organicky spätý s nejakou riekou a sú na to aj patrične hrdí. Na brehu Hrona nájdeme prekrásne prírodné prostredie s krásnym lesom a bujným vodným životom na oboch stranách. Nezdržiavame sa v Želiezovciach stále, ale keď sme s manželom tu, znova a znova sa prechádzame v tomto krásnom

prostredí a s údivom sledujeme premeny ročných období. Obaja milujeme túto riekku a prírodné prostredie obklopujúce toto mesto. Naša radosť je však často striedaná zármutkom pri pohľade na následky nezodpovedného ľudského správania. Na krajoch lesa, pozdĺž ciest, všade vidíme haldy smetí vyvezených z domácností. Nerozumieme, prečo je to tak, keďže na území mesta funguje organizovaný pravidelný odvoz odpadov, vyložené kontajnery na separovaný zber môžu obyvatelia využívať bezplatne. Moje povolanie aj práca sa odvíjala v znamení ochrany životného prostredia, preto ťažko znášam bezcieľne deštruktívne správanie, ktorého som bola svedkom vo viacerých prípadoch, aj počas prechádzky 20. marca. Smerom k Hronu, za Schubertovým parkom, ale ešte pred cykloareálom, vytvo-

reným miestnou mládežou, na oboch stranách cesty sme videli čerstvo vyvezené kopy odpadu. Tento obraz ma tak rozčúlil, že som sa začala prehrabávať v smetiach a hľadať „dôkazy“. Moje vyšetrovanie korunoval úspech, keďže okrem vojenskej čapice, vojenského pláňa, kriminalistických časopisov a ďalších predmetov som vypátrala aj pohľadnicu s uvedeným adresátom alebo termínový kalendár z roku 2001 – s vlastnoručne napísaným menom, telefónnym číslom a osobnými údajmi. Predpokladám, že po veľkom upratovaní toto miesto dotýčný – mimochodom Želiezovčan – považoval za vhodné na umiestnenie svojich smetí. Bola by som rada, keby sa on aj ďalší podobní nezodpovední ľudia zamysleli nad tým, že keby svoje smeti umiestnili do kontajnerov, nebolo by potrebné organizovať

zber a odvoz odpadu z čiernych skládok, vyžadujúcich nemalé financie. Okolie, kde aj on žije, by zostalo čistejšie, a to neznamená len jeho byt, ale aj ulice, verejné priestranstvá, parky a širšie prírodné okolie jeho bydliska. Ak by dokázal zmeniť svoje správanie, okolie Hrona by si mohlo zachovať svoju pôvodnú krásu na radosť nás všetkých a bolo by uchránené od zdraviu škodlivých vplyvov rozkladajúceho sa odpadu. Dúfam, že každý obyvateľ tohto mesta si uvedomí, že toto krásne prostredie je ich vlastné, kde môžu oddychovať, športovať a za to všetko musia urobiť len to, že ho chránia. Že budú deň čo deň myslieť na to, čo Indiáni už oddávna vedeli: „*Zem nie je naša, len sme ju dostali od svojich vnukov a musíme im ju vrátiť v používateľnom stave.*“

*Ilona Szűcs Hurtony*

## Tajomstvo zdravia – piatykrát v Želiezovciach

9. marca 2013 sa v Dome kultúry v Želiezovciach uskutočnilo podujatie Tajomstvo života, realizované Regionálnym osvetovým strediskom v Leviciach, v spolupráci s Mesom Želiezovce. V otváracom príhovore sa vedúci odboru školstva a kultúry MsÚ Pavol Hostačný pri príležitosti Dňa žien prihovorel všetkým ženám. Následne otvoril výstavu kolekcie patchworkových prác Emese Gubíkovej zo Želiezoviec, Zdenky Škubalovej a Daniely Pokornej z Banskej Bystrice.

Tím profesionálnych vizážistov sa v „malej zmenárni“ postaral o návštevníčky, ktoré sa rozhodli od základov zmeniť svoj výzor. Videli sme ukážky nových trendov vo fashion make-up od Ágnes Sándorovej, Enikő Balaszovej a Lívie Kácsorovej, ale nedostatok času mala neustále aj nechtová štylistka Yvett Farkašová z Levíc. Kaderníčka vlasového salónu Hair – Veronika zo Želiezoviec klientom ponúkla kompletnú paletu kaderníckych služieb pre všetky vekové kategórie a účesy na každú príležitosť. Odborné prednášky v oblasti zdravého životného štýlu boli zabezpečené pozvanými prednášateľmi. Gabriella Thurzó Kovács vysvetlila, že liečba rakoviny je jednou z najskúmanejších odborov v medicíne a preto aj liečivé huby dostávajú čoraz väčší priestor nielen v alternatívnej, ale aj klasickej medicíne. Magdalénu Jankóvú nemusíme predstavovať, už dlhé roky je známa nielen v našom regióne, ale aj za hranicami nášho okresu. Masáže chodidiel, tela a najnovšie terapie – Dornova a Breussova, zaujali každého návštevníka. Od Kataríny

Fischerovej z Bratislavy sme sa dozvedeli, že Ky-ani znamená Silná medicína a toto slovo pochádza z nárečia pôvodných obyvateľov Aljašky. Katarína Éderová a Zuzana Volterová, predstaviteľky firmy Energy z Levíc, mali na každom našom podujatí svojich obdivovateľov. Nimi predstavovaná, nová progresívna metóda reverznej regenerácie je založená na princípoch bioinformačnej terapie a holistickom prístupe k človeku. Súkromné centrum prevencie a regenerácie pod názvom Medi Pulz z Bratislavy, pod vedením Natálie Sabovej, poskytuje široké služby v oblasti relaxačných masáží a alternatívnych liečebných metód pre všetky vekové kategórie detí i dospelých. Dozvedeli sme sa, že skenarterapia je prirodzená metóda liečenia bez vedľajších účinkov. Je to určitý druh elektroliečby, ktorej cieľom je lokálny protibolestivý účinok (pri bolestiach hlavy, chrbtice, kostí, kĺbov, svalov, šliach), ale predovšetkým celkové zlepšenie: psychickej pohody a emocionálnej vyrovnanosti, výkonnosti v práci a v športe, odolnosti voči stresu, spánku, imunity a zníženie rizika vzniku civilizačných chorôb, únavy, chorobnosti, telesnej hmotnosti, šanca preventívne zamedziť chorobám a značne skrátiť dobu uzdravovania. Hirudoterapia je liečenie pijavicou lekárskou. Tak také na našom podujatí ešte nebolo! Zvedavosť, ale aj obavy... - asi tak môžeme nazvať sledovanie práce terapeuta Michala Veselého z Komárna. Výsledkom liečenia pomocou pijavičky je zvýšenie imunobiologickej odolnosti a obnovenie

porušenej rovnováhy v organizme, ako napr. normalizácia teploty, krvného tlaku, hladiny cukru a teda zlepšenie zdravotného stavu. Zázračná malá „terapeutka“ lieči hlavne choroby spojené s krvou. Čistí krv a cievy, rozfahuje ich, obnovuje ich štruktúru, pôsobí analgeticky, antikoagulačne (rozpušťa a vstrebáva tromby).



Veľká vďaka patrí všetkým účinkujúcim, prednášateľom a v neposlednom rade aj riaditeľke Regionálneho osvetového strediska v Leviciach, ktorá umožnila zorganizovanie tohto podujatia. Vďaka patrí aj pracovníkom Domu kultúry v Želiezovciach za vykonanú prácu pri inštalácii i príprave veľmi príjemného prostredia v Želiezovciach.

(ros)



## \* Š p o r t \*

# Šachový klub TJ Slovan Želiezovce ukončil súťažný ročník 2012/2013 úspešne

Náš šachový klub v uplynulej sezóne reprezentovalo A mužstvo v IV. lige v skupine B12, naše B družstvo a C družstvo účinkovali v V. lige v skupine B13 Nitrianskeho kraja.

V IV. lige bolo odohraných celkom 9 kôl. Po celkovom súčte sa naše A mužstvo umiestnilo v poli 10 družstiev na peknom 5. mieste tabuľky s celkovým počtom 15 bodov. Vedúcim mužstva bol Ján Machník. Takmer všetky stretnutia odohralo naše družstvo v rovnakom zložení: Jozef Kakačka st. – úspešnosť 44,4 %, Ing. František Memersheimer – 44,4 %, Jozef Kakačka ml. – 43,8 %, Ján Machník – 61,1 %, Ján Kollár – 55,6 %, Ľudovít Cúth – 66,7 %, František Memersheimer – 83,3 %, István Farkas

– 72,2 %.

V V. lige štartovalo spolu 6 mužstiev. Tu sa hralo dvojkoľovo, doma aj vonku. Naše B družstvo sa umiestnilo na 3. priečke s počtom bodov 16. Vedúcim mužstva bol Štefan Kuruc. Tím hral v zložení: István Farkas – úspešnosť 55 % - licenčný hráč, Árpád Nagy – 80 %, Štefan Kuruc – 37,5 %, Dušan Forbak – 100 %, Ľudovít Vanek – 16,7 %.

Naše C družstvo skončilo na 5. mieste, keď v súťaži získalo 8 bodov. Vedúcim družstva bol František Memersheimer, ktorý dosiahol počas celej súťaže úspešnosť 100 %, ďalší hráči účinkovali takto: Attila Mézes – 43,8 %, Zsuzsanna Mészáros – 12,5 %.

Štefan Kuruc

Konečné poradie

## IV. liga

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| 1. TaK Bátorové Kosihy              | 24 bodov        |
| 2. KSČ Komárno F                    | 16 bodov        |
| 3. ŠK Kamenný Most                  | 16 bodov        |
| 4. MŠK Elithaus Šahy                | 16 bodov        |
| <b>5. ŠK TJ Slovan Želiezovce A</b> | <b>15 bodov</b> |
| 6. ŠK Pribeta                       | 13 bodov        |
| 7. KSČ Komárno E                    | 12 bodov        |
| 8. ŠK Dvory n/Žitavou C             | 12 bodov        |
| 9. ŠK Svätý Peter                   | 8 bodov         |
| 10. ŠK Dvory n/Žitavou B            | 0 bodov         |

## V. liga

|                                     |                 |
|-------------------------------------|-----------------|
| 1. ŠK Jur n/Hronom                  | 21 bodov        |
| 2. ŠK Čata                          | 20 bodov        |
| <b>3. ŠK TJ Slovan Želiezovce B</b> | <b>16 bodov</b> |
| 4. OŠKA Pohronský Ruskov            | 11 bodov        |
| <b>5. ŠK TJ Slovan Želiezovce C</b> | <b>8 bodov</b>  |
| 6. ŠK Levice E                      | 4 body          |

## Želiezovčania na popredných miestach

Pohronský Ruskov. Miestny šachový klub usporiadal v priebehu jediného dňa dva turnaje. Predpoludním si v dvoch kategóriách zmerali sily mladí hráči do 10 rokov, resp. vo veku 11 - 15 rokov, aby získali putovný pohár Nitrianskeho samosprávneho kraja. Okrem domácich hráčov sa o to pokúsili mladí šachisti z Nitry, Juru nad Hronom, Kete a Želiezoviec, spolu 17 účastníkov. V oboch kategóriách sa zrodil nitriansky úspech.

Popoludní slávnostne odštartovali prvú súťaž O pohár starostu obce. Do turnaja sa zapojilo 18 účastníkov. Víťazom sa medzi dospelými stal Ondrej Balázs z Kamenného Mosta. „Šachový klub sme v obci založili vlni v marci a športový galaprogram sme usporiadali pri príležitosti prvého výročia tejto udalosti. Tak s úrovňou turjanov, ako aj s účasťou sme boli nadmieru spokojní, i keď hráči z Čaty, Mužly a Šiah kvôli počasiu museli na poslednú chvíľu svoju účasť odrieknuť pre nepriaznivé počasie. Je taktiež potešiteľné, že každý utorok zasadne k šachovniciach v miestnej kantíne 10 – 12 detí,“ informoval nás starosta obce Pohronský Ruskov Ľudovít Nagy.

Výsledky – turnaj O poutovný pohár NSK, kategória do 10 rokov: 1. Marián Cmokovič (NŠK Nitra) – 4,1 bodu, 2. Mátyás Tóth (Cirkevná ZŠ, Keť) – 3,1 b., 3. Jozef Repka (ZŠ s VJM Želiezovce) – 1,5 b.

11-15 rokov: 1. Matej Batora (NŠK Nitra) – 5,1 b., 2. Nikolas Levický (OŠKA P. Ruskov) – 5 b., 3. Matúš Mižička (NŠK Nitra) – 4 b.

Turnaj O pohár starostu obce P. Ruskov:

1. Ondrej Balázs (ŠK Kamenný Most) – 5,1 b., 2. Kakačka Jozef st. (ŠK Želiezovce) – 4 b., 3. Ľudovít Cúth (ŠK Želiezovce) – 3,5 b.

(áb)

## Futbalové tabuľky

Dospelí, IV. liga - juhovýchod

|                       |           |          |          |          |              |           |
|-----------------------|-----------|----------|----------|----------|--------------|-----------|
| 1. V. Meder           | 18        | 11       | 3        | 4        | 47:19        | 36        |
| 2. Zl. Moravce B      | 18        | 10       | 5        | 3        | 45:23        | 35        |
| 3. Vrakun             | 18        | 10       | 5        | 3        | 30:16        | 35        |
| 4. V. Lovce           | 18        | 10       | 3        | 5        | 31:21        | 33        |
| 5. Šurany             | 18        | 10       | 2        | 6        | 29:20        | 32        |
| 6. Dvory n/Ž          | 18        | 9        | 4        | 5        | 36:28        | 31        |
| 7. Kolárovo           | 18        | 9        | 2        | 7        | 22:17        | 29        |
| 8. ČFK Nitra          | 18        | 7        | 6        | 5        | 31:23        | 27        |
| 9. Močenok            | 18        | 8        | 2        | 8        | 33:31        | 26        |
| 10. N. Život          | 18        | 7        | 3        | 8        | 23:25        | 24        |
| <b>11. Želiezovce</b> | <b>18</b> | <b>7</b> | <b>3</b> | <b>8</b> | <b>21:33</b> | <b>24</b> |
| 12. Štúrovo           | 18        | 6        | 4        | 8        | 27:27        | 22        |
| 13. D. Streda B       | 18        | 4        | 5        | 9        | 19:24        | 17        |
| 14. Imeľ              | 18        | 3        | 4        | 11       | 19:48        | 13        |
| 15. Váhovce           | 18        | 3        | 3        | 12       | 16:44        | 12        |
| 16. H. Vrbica         | 18        | 2        | 2        | 14       | 18:48        | 8         |

Starší žiaci – III. liga - juh

|                      |           |          |          |          |              |           |
|----------------------|-----------|----------|----------|----------|--------------|-----------|
| 1. Šahy              | 12        | 10       | 0        | 2        | 63:10        | 30        |
| <b>2. Želiezovce</b> | <b>12</b> | <b>9</b> | <b>1</b> | <b>2</b> | <b>44:16</b> | <b>28</b> |
| 3. PFA ViOn B        | 11        | 8        | 2        | 1        | 40:13        | 26        |
| 4. Kolárovo          | 11        | 7        | 0        | 4        | 32:25        | 21        |
| 5. Komárno           | 11        | 6        | 1        | 4        | 45:22        | 19        |
| 6. Okoličná n/O      | 11        | 6        | 0        | 5        | 26:22        | 18        |
| 7. Nesvady           | 11        | 3        | 4        | 4        | 22:25        | 13        |
| 8. Tvrdošovce        | 11        | 4        | 1        | 6        | 19:34        | 13        |
| 9. Marcelová         | 11        | 3        | 1        | 7        | 31:33        | 10        |
| 10. Močenok          | 11        | 3        | 0        | 8        | 27:37        | 9         |
| 11. N. Zámky B       | 11        | 2        | 0        | 9        | 11:66        | 6         |
| 12. Sv. Peter        | 11        | 1        | 0        | 10       | 15:72        | 3         |



## FUTBAL



### IV. liga – dospelí – juhovýchod

Želiezovce – Veľké Lovce 0:4 (0:1)

Želiezovce – Močenok 5:2 (3:1)

Herceg, Kokoška 2, Rotík S., Vavřík

Želiezovce – Imeľ 1:4 (0:2)

Barcz L.

Klenko

Želiezovce – Palárikovo 2:2 (1:1)

Kovács, Princ

### III. liga – starší žiaci – juh

Šahy – Želiezovce 4:1 (2:0) Pálinskás

### IV. liga – dorastenci – juhovýchod

Želiezovce – Orech. Potôň 2:1 (1:1)

Klenko, Hutai

Želiezovce – Tvrdošovce 1:1 (1:1)

### III. liga – mladší žiaci – juh

Šahy – Želiezovce 1:3 (0:2) Molnár, Horváth, Burín

(in)



**Fotostudio Anikó Botta**  
professzionális fotózás



fotózás:  
**ESKÜVŐK - SZALAGAVATÓK - GYEREKEK - TABLÓK**

profi eszközökkel felszerelt  
**FOTÓSTÚDIO BÉRELHETŐ**

Anikó Botta | 0905 877 696  
Mierová 24 | Dom služieb, 2.emelet | Zseliz

www.fotostudioab.sk  
anikobotta@fotostudioab.sk

## Podujatia Domu kultúry

**20. 4. 19:00 hod.** Pohronské javisko Levice - Lévai Garamvölgyi Szinpad.: Tamási Áron: Vitéz lélek (Statočná duša). Rendező Cúth László, Tucek Erika Vstupenky: 3 €.

**27. 4. o 19:00 hod.:** Vystúpenie Cigánskych diablov. Vstupenky v predpredaji: 8 €, na mieste: 10 €.

**10. 5. o 19:00 hod:** Illényi Katica - koncert .Vstupenky v predpredaji 9 €, na mieste: 11 €.

## Jarné upratovanie 2013!

Mestský úrad v Želiezovciach vyzýva obyvateľov mesta na jarné upratovanie svojich obydľí a ich okolia. Pre tento účel mesto zabezpečil podmienky na zber nasledovných druhov odpadu:

- objemný odpad (nábytok, staré okná, dvere, koberce, nádobý, plechové rúry a podobné odpady, ktoré sa pre svojou veľkosťou nevojdú do bežne používanej nádoby na zmesový odpad)
- drobný stavebný odpad (zmesi betónu, tehál, obkladačiek, dlaždíc, keramiky a podobne, do 1 m<sup>3</sup> ročne od jednej fyzickej osoby)
- biologicky rozložiteľný odpad (odpad zo záhrad, parkov: pokosená tráva, konáre, listie a pod.)
- elektroodpad (elektrické a elektronické prístroje a zariadenia), nepotrebné batérie a akumulátory.

Zber uvedených druhov odpadu sa uskutoční v areáli Regionálneho centra na zhodnotenie BRO Želiezovce, nachádzajúceho sa vľavo pri hlavnej ceste smerom na Karolinu za železničnou traťou, v blízkosti areálu ACHP.

Zariadenie bude bezplatne k dispozícii v určených otváracích hodinách.

Zber elektroodpadu a nepotrebných batérií a akumulátorov sa uskutoční iba v dňoch od 22. apríla (v otváracích hodinách zariadenia) do 12.00 hod. dňa 26. apríla 2013.

Ďakujeme za pochopenie a spoluprácu!

## Kronika - Krónika

### Prišli na svet – Világra jöttek

2. 3. Emese Schvarzová; 9. 3. Adriana Ivančová; 13. 3. Gregor Lakatoš; 22. 3. Hanna Nagyová

### Sľúbili si vernosť

16. 3. Andrej Lévárdy (Želiezovce) – Melanie De Vega Natividad (Filipínska republika); 19. 3. Patrik Laco (Želiezovce) – Soňa Vlasáková (Želiezovce); 30. 3. Branislav Alakša (Želiezovce) – Jana Kišďurková (Želiezovce)

### Gratulujeme – Gratulálunk

50

|                  |         |                   |         |
|------------------|---------|-------------------|---------|
| Mária Morauszká  | 03. 04. | Mária Klimajová   | 28. 04. |
| Zita Szalaiová   | 06. 04. | Zuzana Horváthová | 29. 04. |
| Ladislav Urbán   | 09. 04. | Eva Pulčárová     | 29. 04. |
| Ludovít Mészáros | 15. 04. |                   |         |
| Erika Veselovská | 18. 04. | 70                |         |
| Csaba Slašťan    | 20. 04. | Ján Kántor        | 01. 04. |

60

|                    |         |                   |         |
|--------------------|---------|-------------------|---------|
| Anna Černáková     | 04. 04. | Ludovít Péli      | 07. 04. |
| Magdaléna Rupekóvá |         | Pavel Demčák      | 15. 04. |
|                    |         | Mária Valkovičová | 19. 04. |

08. 04.

|                             |         |                 |         |
|-----------------------------|---------|-----------------|---------|
| Marta Trgíňová              | 10. 04. | 80              |         |
| Ludovít Nemec               | 10. 04. | Anna Almášiová  | 06. 04. |
| Helena Gregušová            | 14. 04. | Pavína Kotrlová | 11. 04. |
| Tibor Lukáč                 | 15. 04. | Mária Tóthová   | 26. 04. |
| Margita Köpenceiová Nagyová |         |                 |         |
|                             | 19. 04. |                 |         |
| Štefan Varga                | 26. 04. |                 |         |

### Opustili nás – Elhunytak

8. 3. Štefan Kováč (Želiezovce, 61 r.); 11. 3. JUDr. Milan Vrabel (Želiezovce, 57 r.); 15. 3. Alžbeta Ivaničová (Želiezovce, 68 r.); 17. 3. Zuzana Kráľová (Želiezovce, 71 r.); Ivan Gábris (Želiezovce, 67 r.); 21. 3. Rozália Perešová (Keť, 79 r.); Mária Pálinskásová (Želiezovce, 77 r.); 22. 3. Estera Molnárová (Želiezovce, 74 r.); 30. 3. Štefan Buček (Želiezovce, 76 r.); 2. 4. Ján Csudai (Želiezovce, 67 r.); Dezider Morvai (Želiezovce, 62 r.); 7. 4. Ludovít Varga (Želiezovce, 82 r.)

### Želiezovský spravodajca

Mesačník mesta Želiezovce. Vydáva: Samospráva mesta Želiezovce, IČO: 00 307 969

Číslo registrácie: EV 3292/09, ISSN 1338 9327

Šéfredaktor: Ladislav Levický

Jazyková úprava: RNDr. Géza Horváth, Štefan Hečko

Kontakt: Mestský úrad Želiezovce, SNP 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Tlač: MsÚ Želiezovce

Názory uverejnené v novinách nemusia odzrkadľovať stanovisko redakcie.

### Zselízi Hírmondó

Zseliz város havilapja. Kiadó: Zseliz Város Önkormányzata, nyilvántartási szám: 00 307 969

Lapnyilvántartási szám: EV 3292/09, ISSN 1338-9327

Főszerkesztő: Levický László

Olvasószerkesztők: RNDr. Horváth Géza, Štefan Hečko

Szerkesztőség: Zseliz Városi Hivatal, Sznf u. 2, tel. 036/772 11 70, e-mail: 93701@pobox.sk

Nyomda: Zseliz Városi Hivatal

A lapban közölt vélemények nem feltétlenül tükrözik a szerkesztőség véleményét.



## Dokážeš zachrániť život?

Každý človek by to mal vedieť.

Pod na [www.prvapomoc.sk](http://www.prvapomoc.sk)

– nauč sa poskytnúť prvú pomoc

– urob si online kurz priamo z domu

– získaj certifikát do Krajiny záchrancov

Informácie o kurzoch na [www.scklevice.sk](http://www.scklevice.sk), 036/6307 900



## Žalúzie - Rolety

▪ **Horizontálne a vertikálne látkové**

• exteriérové, interiérové

▪ **Plastové okná**

▪ **Protihmyzové sieťky**

▪ **Plastové a hliníkové rolety**

▪ **Silikónové tesnenie okien a dverí**

▪ **Plastové zhrňovacie dvere**



LUNAP - ČOMOR 0905 42 00 44, 0908 706 357

(13-04)

## DEŇ ZEME A FÖLD NAPJA 2013

20.4.2013  
9.00 - 12.00

Cieľom je čistenie  
a zkultúrenie  
životného prostredia!

Oceníme,  
ak si donesiete  
pracovné pomôcky.

Pre účastníkov bude  
prípravené občerstvenie  
a malý darček.

*Tešíme sa na Vás!  
Všetchní s láskou  
vám!*

A rendezvény célja,  
hogy megtisztítsuk  
és kulturáltabbá  
tegyük környezetünket.

Értékelni fogjuk,  
ha segédeszközöket  
is hoznak.

Finom ebéddel  
és egy kis ajándékkal  
jutalmazzuk a résztvevőket.

### Stretnutie:

Svodov: pri kultúrnom dome

Mikula: v parčíku

Želiezovce: na hrádzi pri moste cez rieku Hron

### Találkozó:

Szódó: a kultúrház előtt

Mikola: a parknál

Zseliz: a Garam-híd melletti töltesen

## Drobná inzercia

Predám letné pneumatiky na Škodu Favorit. Tel: 0905 969174

(11-14)

## MEGEMLÉKEZÉS

Mély fájdalommal emlékezünk április 12-én,  
halálának első évfordulóján

### Fašung Évára

Szívünkben örökre megmarad.

*Szerető férje, fia, édesanyja és öccse.*

S hlbokým zármutkom v srdci spomíname 12.  
apríla, pri prvom výročí jej smrti na

### Eva Fašungová

Navždy zostaneš v našom srdci.

*Milujúci manžel, syn, mama a brat.*



(13-12)

## SÚKROMNÁ BEZPEČNOSTNÁ SLUŽBA

**LA-BS S.R.O**



### Pripájame objekty

na pult centrálnej ochrany

vrátane zaobstarania elektronických zabezpečovacích systémov.  
Možnosť pripojiť objekty v nedostupných terénoch bez elektrickej  
energie, bez pokrytia mobilných operátorov – rádiové pripojenie,  
kde je prenos zadarmo. Prax 10 rokov.

V prípade záujmu kontakt na tel. číslo

**0905 683 933**

(13-11)

## Kníhkupectvo pri Mestskej knižnici (☎ 7711000) ponúka:

**Byrneová L.: Posolstvo nádeje od anjelov**  
Bratislava, Ikar 2013

Ako sa človek môže obrátiť na anjelov o pomoc a prežiť tak  
lepší a šťastnejší život.

**Bryndza R.: E-mailly Coco Pinchardovej**  
Bratislava, Ikar 2013

Kde Bridget Jonesová skončila...Coco pokračuje!

**Meyerová S.: Hostiteľ**  
Bratislava, Tatran 2013

Medzinárodný bestseller od autorky ságy Twilight

## A Városi Könyvtár könyvkereskedésének (☎ 7711000) ajánlata:

**Hecker, F.: Képes természet-kalauz**

Szekszárd, Sziget Könyvkiadó 2013

Az enciklopédia közel 500 növény és állat részletes leírását tartalmazza

**Souter, K.: 50 tanács: amit már ma megtehetsz a hátfájás ellen**

Kaposvár, Saxum Könyvkiadó 2013

Ismerteti a hátfájás különböző típusait, sokféle okát és gyakorlati,  
holisztikus tanácsokat kínál ellenük

**James, E.L.: A szürke 50 árnyalata I., A sötét ötven árnyalata II.,  
A szabadság ötven árnyalata III.**

Budapest, Ulpius-ház Könyvkiadó 2013

Elképesztő világsiker, mulattató és mélyen megindító trilógia, amely  
hatalmába keríti, és birtokba veszi olvasóját

kniznicazeliezovce@gmail.com  
www.facebook.com/KniznicaZeliezovce

## \* Sport \*

## A zselízi Slovan SE sakk-szakosztálya sikeresen fejezte be a 2012/2013-as idényt

Sakk-klubunkat a nemrég véget ért szezonban a Nyitrai kerületi IV. ligában, azaz a B12-es csoportban szereplő A csapat, valamint az V. ligában, azaz a B13-as csoportban szereplő B és C csapat képviselte.

A IV. ligában összesen 9 fordulót tartottak. A részt vevő 10 csapatból a zselízi A csapat a szép 5. helyet szerezte meg, miután 15 pontot szerzett a bajnoki idény során. A csapat vezetője Ján Machník volt. A mérkőzések meghatározó részét a zselízi első együttes a következő felállásban játszotta le: id. Kakačka József – 44,4%-os eredményesség, Ing. František Memersheimer – 44,4%, ifj. Kakačka József – 43,8%, Ján Machník – 61,1%, Kollár János – 55,6%, Cúth Lajos – 66,7%, František Memersheimer 83,3%, Farkas István – 72,2%.

Az V. ligában hat csapat szerepelt, amelyek kétkörös fordulokat tartottak. A zselízi B gárda a 3. helyen végzett, miután 16 pontot szerzett. A Štefan Kuruc által vezetett csapat a következő felállásban szerepelt: Farkas István – 55%-os eredményesség – licencs játékos, Nagy Árpád – 80%, Štefan Kuruc – 37,5%, Dušan Forbak – 100%, Vanek Lajos – 16,7%.

C csapatunk ugyanebben a bajnokságban 8 megszerzett ponttal az 5. helyen végzett. A 100 százalékos eredményességgel szereplő František Memersheimer által vezetett gárda szereplése: Mézes Attila – 43,8%, Mészáros Zsuzsanna – 12,5%. **Štefan Kuruc**

Végső sorrend:

### IV. liga

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| 1. TaK Bátorové Kosiň               | 24 pont        |
| 2. KSČ Komárno F                    | 16 pont        |
| 3. ŠK Kamenný Most                  | 16 pont        |
| 4. MŠK Elithaus Šahy                | 16 pont        |
| <b>5. ŠK TJ Slovan Želiezovce A</b> | <b>15 pont</b> |
| 6. ŠK Pribeta                       | 13 pont        |
| 7. KSČ Komárno E                    | 12 pont        |
| 8. ŠK Dvory n/Žitavou C             | 12 pont        |
| 9. ŠK Svätý Peter                   | 8 pont         |
| 10. ŠK Dvory n/Žitavou B            | 0 pont         |

### V. liga

|                                     |                |
|-------------------------------------|----------------|
| 1. ŠK Jur n/Hronom                  | 21 pont        |
| 2. ŠK Čata                          | 20 pont        |
| <b>3. ŠK TJ Slovan Želiezovce B</b> | <b>16 pont</b> |
| 4. OŠKA Pohronský Ruskov            | 11 pont        |
| <b>5. ŠK TJ Slovan Želiezovce C</b> | <b>8 pont</b>  |
| 6. ŠK Levice E                      | 4 pont         |

## Labdarúgó-eredmények és táblázatok

### A csapat – IV. liga – délkelet

Želiezovce – Veľké Lovce 0:4 (0:1)  
 Želiezovce – Močenok 5:2 (3:1)  
 Herceg, Kokoška 2, Rotík S., Vavřík  
 Želiezovce – Imeľ 1:4 (0:2) Barecz L.

### ifjúsági csapat – IV. liga – délkelet

Želiezovce – Oreh. Potôň 2:1 (1:1)  
 Klenko, Hutai  
 Želiezovce – Tvrdosovce 1:1 (1:1)

Klenko

Želiezovce – Palárikovo 2:2 (1:1)

Kovács, Princ

### Diákcsoport – III. liga – dél

Šahy – Želiezovce 4:1 (2:0) Pálinskás

### Kölyökcsoport – III. liga – dél

Šahy – Želiezovce 1:3 (0:2) Molnár, Horváth, Burín

### A csapat, IV. liga – délkelet

|                       |           |          |          |          |              |           |
|-----------------------|-----------|----------|----------|----------|--------------|-----------|
| 1. V. Meder           | 18        | 11       | 3        | 4        | 47:19        | 36        |
| 2. Zl. Moravce B      | 18        | 10       | 5        | 3        | 45:23        | 35        |
| 3. Vrakun             | 18        | 10       | 5        | 3        | 30:16        | 35        |
| 4. V. Lovce           | 18        | 10       | 3        | 5        | 31:21        | 33        |
| 5. Šurany             | 18        | 10       | 2        | 6        | 29:20        | 32        |
| 6. Dvory n/Ž          | 18        | 9        | 4        | 5        | 36:28        | 31        |
| 7. Kolárovo           | 18        | 9        | 2        | 7        | 22:17        | 29        |
| 8. ČFK Nitra          | 18        | 7        | 6        | 5        | 31:23        | 27        |
| 9. Močenok            | 18        | 8        | 2        | 8        | 33:31        | 26        |
| 10. N. Život          | 18        | 7        | 3        | 8        | 23:25        | 24        |
| <b>11. Želiezovce</b> | <b>18</b> | <b>7</b> | <b>3</b> | <b>8</b> | <b>21:33</b> | <b>24</b> |
| 12. Štúrovo           | 18        | 6        | 4        | 8        | 27:27        | 22        |
| 13. D. Streda B       | 18        | 4        | 5        | 9        | 19:24        | 17        |
| 14. Imeľ              | 18        | 3        | 4        | 11       | 19:48        | 13        |
| 15. Váhovce           | 18        | 3        | 3        | 12       | 16:44        | 12        |
| 16. H. Vrbica         | 18        | 2        | 2        | 14       | 18:48        | 8         |

### Diákcsoport – III. liga – dél

|                      |           |          |          |          |              |           |
|----------------------|-----------|----------|----------|----------|--------------|-----------|
| 1. Šahy              | 12        | 10       | 0        | 2        | 63:10        | 30        |
| <b>2. Želiezovce</b> | <b>12</b> | <b>9</b> | <b>1</b> | <b>2</b> | <b>44:16</b> | <b>28</b> |
| 3. PFA ViOn B        | 11        | 8        | 2        | 1        | 40:13        | 26        |
| 4. Kolárovo          | 11        | 7        | 0        | 4        | 32:25        | 21        |
| 5. Komárno           | 11        | 6        | 1        | 4        | 45:22        | 19        |
| 6. Okoličná n/O      | 11        | 6        | 0        | 5        | 26:22        | 18        |
| 7. Nesvady           | 11        | 3        | 4        | 4        | 22:25        | 13        |
| 8. Tvrdosovce        | 11        | 4        | 1        | 6        | 19:34        | 13        |
| 9. Marcelová         | 11        | 3        | 1        | 7        | 31:33        | 10        |
| 10. Močenok          | 11        | 3        | 0        | 8        | 27:37        | 9         |
| 11. N. Zámky B       | 11        | 2        | 0        | 9        | 11:66        | 6         |
| 12. Sv. Peter        | 11        | 1        | 0        | 10       | 15:72        | 3         |

## Zselízi sakkhelyezések

Oroszka. Egy nap leforgása alatt két tornát rendezett az oroszok sakk-klub. Dél előtt két csoportban a tíz éves alatti sakkozó palánták, illetve a 11-15 éves tanulók mérték össze tudásukat a Nyitra Megyei Önkormányzat által felajánlott vándorsorleg elhódításáért. A hazaiakon kívül Nyitráról, Garamszentgyörgyből, Érsekkétyről és Zselíztől összesen tizenhét versenyző érkezett. Mindkét kategóriában nyitrai győzelem született. Délután ünnepélyes keretek között nyitották meg a Polgármesteri Kupa I. évfolyamát. A küzdelemsorozatba tizennyolcan neveztek be, közülük a felnőtteknél a kőhídgyarmati Balázs András vitte el a pálmát. „Tavaly márciusban alakult meg községünkben a sakk-klub, és az évforduló tiszteletére szerveztük meg a sportgálát. Teljes mértékben elégedettek voltunk a színvonallal és a részvétellel, bár a csataiak, az ipolyságiak és a muzslaiak a kedvezőtlen időjárás miatt

szinte az utolsó pillanatban mondták le szereplésüket. Örvendetes, hogy minden kedden 10-12 gyerek ül a sakktáblák mögé az itteni kintinban” – tájékoztatott Nagy Lajos oroszokai polgármester.

### Eredmények:

Sakkverseny a Nyitra Megyei Önkormányzat vándorsorlegéért:

10 éves aluliak: 1. Marián Cmokovič (NŠK Nitra) – 4,1 pont, 2. Tóth Máttyás (Érsekkétyi Egyházi Alapiskola) – 3,1 p., 3. Repka József (Zselízi Magyar Tannyelvű Alapiskola) – 1,5 p.

11-15 évesek: 1. Matej Batora (NŠK Nitra) – 5,1 p., 2. Levický Nikolasz (OŠKA P. Ruskov) – 5 p., 3. Matuš Mižička (NŠK Nitra) – 4 p. Polgármesteri Kupa I. évfolyama:

1. Balázs András (ŠK Kamenný Most) – 5,1 p., 2. id. Kakačka József (ŠK Želiezovce) – 4 p., 3. Cúth Lajos (ŠK Želiezovce) – 3,5 p.

(áb)



## 2013. április 22 – Gondolatok a Föld napján

A ZSELÍZI HÍRMONDÓ márciusi számában figyeltem fel arra a felhívásra, amelyet a város vezetése a polgárai felé tett, hogy a Föld napján minél többen segítsenek környezetüket megtisztítani az illegálisan kihelyezett háztartási hulladékoktól. Gondolom, hogy több természet szerető lakos fog csatlakozni a takarítási akcióhoz, csak éppen az elkövetők fognak hiányozni. A zselízi lakosok közül sokan tudják, milyen szerencsés adottság az, ha a város élete szervesen összekapcsolódhat egy folyóval, és büszkéik is erre. A Garam mentén csodálatos természeti környezet található, mindkét parton változatos galériaerdőkkel, pezsgő életű vízi világgal. Bár nem tartózkodunk állandóan Zselízen, de amikor itt vagyunk, férjemmel újra és újra végigjárjuk ezt a szép tájat, rácsodálkozunk annak évsza-

konkénti változásaira. Mindketten nagyon szeretjük a folyót, a várost körülvevő természeti környezetet. Örömmel azonban sokszor szomorúság váltja fel, felelőtlen embertársaink viselkedését tapasztalva. Az erdők szélén, az utak mentén, lépten-nyomon háztartásokból kihordott szemétkupacokkal találkozunk. Nem értjük, mi indokolja ezt, hiszen rendszeres, szervezett hulladékszállítás van a városban, a kihelyezett szelektív gyűjtő-konténereket mindenki térítésmentesen használhatja. Hivatásom és a munkám is a környezetvédelem jegyében telt, ezért nehezen tudom elviselni azt a céltalan, rongáló magatartást, amelyet többször, így március 20-i sétánk alkalmával is tapasztaltunk. A Garamhoz indulva, a Schubert-park után, de még a fiatalok által kialakított motoros gyakorlópálya

előtti gyalogút mindkét oldalán is viszonylag frissen kivitt szeméthalmokkal találkoztunk. Ez a látvány annyira felháborított, hogy elkezdtem a kupacokban „bűnjel” után kutatni. Nyomozásom sikerrel járt, mert a katonasapka, katonai egyenruha kabát, kriminálisztikai folyóiratok és sok egyéb kihordott tárgy társaságában egy névvel ellátott üdvözlőlapot és egy 2001 évi határidőnaplót találtam, az első lapján saját kézzel írott, részletes személyi adatokkal, telefonszámmal. Úgy vélem, egy lakás lomtalanítására alkalmas helyszínt vélt itt megtalálni az illető, aki zselízi lakos. Örölnék, ha elgondolkodna ő és más, hozzá hasonló felelőtlenül szemetelő is azon, ha a hulladéktároló tartályba helyezi el a felgyülemlett háztartási hulladékát, a takarítási akciók szervezésére, a tetemes költséggel történő összegyűj-

tésre, elszállításra nem lenne szükség. Tiszta maradhatna az a lakókörnyezet, amelyben ő is él, és ez nemcsak a lakását jelenti, hanem a településének utcáit, közttereit, parkjait, tágabb természeti környezetét. Ha változtatni tudna a magatartásán, a Garam mente megőrizhetné eredeti szépségét mindnyájunk örömeire és a bomló hulladék egészségkárosító hatásától is mentesülne. Bízom benne, tudatosulni fog minden városlakóban, hogy ez a szép vidék a sajátjuk, ahol szabadon pihenhetnek, sportolhatnak, ezért csupán annyit kellene tenniük, hogy vigyáznak rá. Ha erre nap mint nap gondolnának, magukénak vallhatnák azt, amit már az ősi indiánok is tudtak: „A Föld nem a miénk, az unokáinktól kaptuk kölcsön, és használható állapotban kell visszaadnunk”.

Szűcsné Hurtony Ilona

## Húsvéti alkotóműhely gyerekeknek

A Zselízi Magyar Tanítási Nyelvű Alapiskola mellett működő szülői szövetség a Lévai Regionális Művelődési Központtal együttműködve március 27-én érdekes rendezvényt szervezett az iskola területén. Puksa Andreának, a szülői szövetség elnökének meghívására kézművesek érkeztek, akik segítségével a gyerekek alkotóműhely

tojásfestés számtalan technikáját ismeri, a viaszozástól a csuhéragasztáson, drótozáson, festésen át egészen a kézi hímzésig. Néveri Viktória is bemutatkozott, üveg-festési művészetét helyett ezúttal figurákat festett. A festés a gyerekek számára nagy élményt jelentett. Nemcsak arról volt szó, hogy szép képet alkossanak, hanem ját-



keretében ismerkedtek a népi művészetekkel, a csipkeveréssel, a hímestojás-készítéssel. Kassai Darinát nem csak a Lévai járásban ismerik. Ezúttal azonban nem mint a néptáncsoport tagja, harmonikása mutatkozott be, hanem kézművesként. A húsvét hagyományos színeivel dolgozik, a

szottak a színekkel. Kreatív tanfolyamot tartott Anglet Veronika, aki megtanította az érdeklődőket a csipkeverés alapjaira. Szerinte a csipkeverés rendkívül igényes munka, de amíg az embert érdekli, érdemes csinálni és a lelkesedés meglátszódik az alkotásokon is. Az alkotóműhelyben

## Szívbeli emlékek

Jó volt együtt – így búcsúztak a Zselízi Városi Könyvtár 81. Irodalmi Kávéházának résztvevői a mikolai kultúrházban, 2013. március 13-án.

A vendég Ján Jančovic újságíró, publicista volt. A barátságos hangulatú találkozón a résztvevők előbb az alkotó életével ismerkedtek meg egy vetítésből, majd a sok-sok kíváncsi kérdésre adott válaszból megismerhették az alföldi szlovákok életét is. Felelőlegesen különféle helyeket, városokat, életutakat, történeteket.

A végén az író dedikálta könyveit, a közönségből többen fényképezkedtek vele, hogy megörökítsék a találkozó élményét. Távozáskor reményüket fejezték ki, hogy máskor is lesz alkalom a találkozásra. Köszönet a MIKULČAN polgári társulásnak az együttműködésért, a megvendégelésért és főleg az őszinte vendégszeretetért. (msk)

a gyerekek és a tanítók is ösztönzést kaptak a szabadidő értékesebb és szebb eltöltésére. Olyan módszereket, amelyek a gyerekeket önállóságra tanítják, felelősségvállalásra a döntéseikért, más emberek és a körülöttünk levő dolgok tisztelőre, mások és a magunk szeretetére. Emlék- és dísztagyvak készítéséhez kaptak ötleteket, olyan tevékenységeket végeztek, amelyek szórakoztatóak voltak, fejlesztették a gyerekek készségeit – hiszen a jó ötletekből sosem elég.

(ros)

## Felhívás egy baráti összefogásért a múltunk értékeinek megőrzésére

„A világ a mi örökségünk. Mindenki felelős valamiért!...”

Örökölni általában jó dolog. Sok esetben az örökség egyszerűen csak ránk talál, az ölünkbe hull. De az, hogy ezzel a nem várt ajándékkal mihez kezdünk, az egyes-egyedül csak rajtunk múlik. Ilyen nem várt örökségként hagyományozódik ránk szülőhelyünk, falunk, városunk múltja, történelme és az ezzel kapcsolatos emlékhelyek, nevezetességek. Mi, zselíziek igazán szerencsésnek mondhatjuk magunkat, mert igazán gazdag az örökség, ami ránk maradt. Tudjuk-e hol, merre található? Megtalálnánk-e a sülyedt kastély, a Majnó-kút, a fakastély helyét? Tudjuk-e merre járt a „trezina”, a kisvasút? Vajon hol vannak azok a fák, amelyek Sissi császárné emlékét őrzik?

Ne hagyjuk a feledés homályába vészni ezeket, gyerekeink számon kérhetik rajtunk!

Ha a hivatalos szervek ezért nem tudnak vagy nem akarnak tenni, rajtunk, civileken a sor. Ezúton szólítjuk meg polgártársainkat, akiknek nem mindegy, milyen városban élnek, mit hagynak gyermekeikre, fogjunk össze azért, hogy megőrizzük, amit még lehet. Figyelemfelkeltő és emléktáblák kihelyezését javasoljuk, melyek elkészítésének költségeihez várjuk kinek-kinek a lehetőségeihez mért támogatását. Számítunk városunk vállalkozóira, tehetősebb polgáira, a várossal szimpatizáló vagy innen elszármazott barátainkra, mindenkire, aki akár 1 euróval is támogatná ezt az ügyet. Tegyük valamit



most, hogy megőrizzük a múltat! (A zselízi múzeum javára alapított bankszámla: 0223951815/0900.)

**Polka Pál, Zselízi Városi Múzeum és Baráti Kör a Zselízi Történelmi Értékek Megőrzéséért**



A zselízi március 15-i megemlékezéseket a közelmúltban nem ritkán nehezítette a telet búcsúztató hideg időjárás, arra azonban nemigen emlékszünk, hogy hóvihar kényszerítette volna programmódosításra a szervezőket. Éppen ez történt idén március 14-én, amikor a tél egyik legintenzívebb szélviharát éltük át. Emiatt elmaradt a kopjafa koszorúzása, és a résztvevők a Magyar Háztól egyenesen a kultúrházba vonultak át a díszünnepélyre. A rendezvényen fellépett a Franz Schubert Vegyeskar néhány tagja, akik forradalmi dalokat adtak elő, majd az alapiskola tanulói adtak rövid műsort. A szervezők vendégeként érkeztek városunkba a Váci Piarista Gimnázium diákjai és tanárai. Az egyik váci diák bemutatta Erdősi Imre piarista szerzetest, a „branyiskói hőst”, aki honvéd táborigazgató volt a szabadságharc idején, és akiről az iskolai cserkészcsapatot elnevezték. Nemes György, a piarista gimnázium tanára mondott ünnepi beszédet. A Himnusz eléneklése után – heves hősesben – a szervező Csemadok Zselízi Alapszervezete, a város és további szervezetek képviselői megkoszorúzták a kultúrház előtti emlékművet. (ik)

## Folytatjuk!

A tél lassú múlásával ugyan, de a tavasz közeledő érkezésével eljött az ideje a kinti tennivalók megkezdésének is. Nincs ezzel másként a Magyar Ház környéke sem, ahol tovább folytatódnak a felújítási munkálatok. A tavalyi belső munkákat befejezték, idén a kinti rekonstrukcióra helyeződik a hangsúly. Még az ősszel elkezdődött a járda és lépcsők elkészítése, április első szombatján pedig a tereprendezés, illetve ez ezzel járó földmunkálatoké volt a főszerep. A tervek szerint idén fejezzük be a közösségi nagytéraszt, és a már régóta esedékes játszótér is. Ezek után pedig következhet a félve dédelgetett pince rekonstrukciója.

Az épület fenntartói, ahogy eddig is, ezután is csak önrőből végzik a Sacher örökség felújítását, amihez minden támogatást és segítő kezet örömmel fogadnak. A Magyar Ház nem szimplán egy történelmi hely, hanem a város magyar közösségének mindenkor központja, ahol mindenki otthonra találhat. Ugyan számtalan munka vár még az ott székelő civil szervezetekre, de hiszik, hogy az alázatos munka és a célba vetett hit megéri a fáradozást, hiszen ezzel valódi értéket teremtenek. Tisztelettel várjuk mindazokat, akik részt szeretnének venni az elkövetkezendő munkákban. A csemadok@helium.sk e-mail-címen érdeklődhetnek, de figyelemükbe ajánljuk a reklámfelületek figyelemmel követését is (hirdetőtábla, körlevél, facebook stb.), ahol minden aktuális információ megtekinthető.

**Csonka Ákos**



Február végén a művészeti alapiskola növendékei Lekéren a helyi Pszichiátriai Kórház sportszarnokában a betegekből és a kórház alkalmazottaiból álló hálás publikum előtt adtak koncertet. „Július Klimó igazgató szívesen fogadta meghívásunkat, majd kollégáival és növendékeivel közösen gyönyörű fellépést készítettek nekünk ismert komoly- és könnyűzenei melódiákból. Főleg a filmzenék arattak nagy sikert. Felejthetetlen élmény marad a szaxofonos fellépése, tanárával, Lubomír Nevidánskýval közösen” – így értékelték a kórház alkalmazottai az előadást a kórház honlapján. (ik)



Térségünkbe eddig több mint egy millió euró érkezett

## LEADER-források községi épületek felújítására is

A vállalkozók még nem, a községek viszont annál inkább kihasználták a LEADER program nyújtotta pályázati lehetőségeket. A helyi akciócsoportként működő Alsó-Garam Menti Fejlesztési Partnerségbe (AFP)

ócsoport” státusz elnyerésére is. A stratégiákat a minisztérium elbírálta, támogatásra jogosultnak ítélte meg, az akciócsoportok részére egy keretet hagyott jóvá, melyet 5 év alatt meríthetnek a régiókban tevékenykedő falvak,

kapott a finanszírozó szervezettől. Ennek segítségével nyitotta meg irodáját a zselízi városháza második emeletén. Az irodának három alkalmazottja van, az ő feladatuk a program koordinálása, a pályázati kiírások menedzse-

lése, a minisztériummal, a megyével, a tagokkal és a lakossággal való kapcsolattartás, valamint a térségi promóciós tevékenység különféle, vidékfejlesztéssel és idegenforgalommal kapcsolatos rendezvényeken. Mindezek közül talán a legfontosabb az akciócsoport által kiírt pályázatok koordinálása, kiértékelése és a lebonyolítás ellenőrzése. Bár ez idáig csupán községek voltak a sikeres pályázók között, Szabó Margaréta szerint volt érdeklődés a vállalatok részéről is, de minden alkalommal volt egy-két olyan feltétel, amelynek az érdeklődő nem tudott eleget tenni. „Ezek egyrészt a

pályázatokat, mivel sokuknak kész projektjeik voltak, amelyeket a kiírások alkalmával csak beadtak, és zömmel el is nyerték a támogatásokat. A legtöbb önkormányzat többrendeltetésű sportpályát épített, de több helyen buszmegállókat, játszótereket, községi hangszórókat vagy közvilágítást újítottak fel, és sok községben projekt támogatással valósították meg a közterület-felújítást” – tájékoztat Szabó Margaréta, és elmondja azt is, hogy a tavaszi kiírásban újdonságként szerepel majd a községi épületek projektből való felújításának lehetősége. Ennek köszönhetően az önkormányzatok a kultúrházak, község-házak, ravatalozók, ill. szabadtéri színpadok építését vagy felújítását is pályázati pénzből finanszírozhatják.

A földművelési minisztérium 2009 decemberétől 31 önkormányzati pályázatot támogatott régiókban a LEADER programon belül, további 5 projektum elbírálása jelenleg folyik. A program keretében eddig összesen 1 073 000 eurónyi támogatás érkezett régiókba. Térségünk a minisztérium által jóváhagyott keretet még nem merítette ki, ezért az AFP tavasszal új pályázati kiírásokat jelentet meg (nemcsak önkormányzatok részére), melyekről az érdeklődők a HACS honlapján ([www.drp.sk](http://www.drp.sk)), ill. az irodában tájékozódhatnak.



Készül az új projektkiírás. Az Alsó-Garam Menti Fejlesztési Partnerség zselízi irodájában már készülnek a tavaszi fordulóra.

tömről 21 község közül már csak kettő olyan van, amely még nem pályázott az állami vidékfejlesztési program részeként működő LEADER keretében. A két önkormányzat egyike Zselíz, amely az idén tavasszal tervezett új kiírás során szeretné benyújtani projektjeit. „Az új kiírás néhány héten belül jelenik meg” – erősítette meg lapunknak Szabó Margaréta, az AFP projektmenedzsere.

A LEADER francia rövidítés. A Laisons Entre Actions de Développement Rural kifejezés rövidítése, ami fordításban: akciók közötti kapcsolat a vidék gazdasági fejlesztése érdekében. A helyi fejlesztést alulról jövő kezdeményezésekre igyekszik építeni. Az egyes régiókban a helyi önkormányzatok, vállalkozások és civil szerveződések polgári társulásokat hoztak létre, amelyek a lakosság bevonásával kidolgozták a térségek fejlesztési stratégiáját. Ezeket benyújtották a Mezőgazdasági Minisztériumhoz elbírálásra, és ezzel egyidejűleg pályáztak a „helyi akci-

szerveztek és vállalkozók. Az akciócsoportok stratégia alapján a megítélt keretösszeget pályázatok útján osztják szét a térségekben. „A LEADER a földművelési és vidékfejlesztési minisztérium országos vidékfejlesztési programjának egyik tengelyként működik. Az Alsó-Garam Menti Fejlesztési Partnerség egyike volt a megyében elsőként megalakult akciócsoportoknak. Működési területe csaknem megegyezik az önkormányzati együttműködés terén már évtizedek óta működő Alsó-Garam Menti Regionális Társulás területével. Akciócsoportunk 21 településen 26 400 lakost fed le, de az önkormányzatokon kívül számos vállalkozás és szervezet is tagja. A csoportba egyébként bárki – magánszemély, önkormányzat, vállalkozó – beléphet, a szándék jelzése után a belépésről a közgyűlés dönt” – mutatja be régiók akciócsoportját Szabó Margaréta.

Az AFP 2009-ben megkapta a „helyi akciócsoport” (HACS) státuszt, ami azzal járt, hogy irodavezetési költségterítést is

pályázó működési formáját vagy tevékenységi körét érintették, másrészt az 50 százalékos önrész volt sok esetben a visszatartó tényező. A projekteknél az ÁFA is a kérvényező költségét terheli, ráadásul a támogatást csak később kapja kézhez, miután saját vagy egyéb külső forrásból finanszírozta a pályázatot. Sok vállalkozó emiatt nem tudott részt venni a pályázatokban.”

A projektek finanszírozása párhuzamosan két forrásból történik. A fejlesztési stratégia megvalósítását legnagyobb részben az országos vidékfejlesztési program keretében a minisztérium támogatja, ugyanakkor Nyitra megye is különít el erre a célra bizonyos keretet. „A megye ugyanazokat a célokat támogatja, mint a minisztérium, csak kisebb összegekkel. A két forrás kiírásai nem egyszerre jelennek meg, így ha a pályázónak nem sikerült nyernie a minisztériumi kiírás pályázatában, pályázhat ugyanazzal a projekttel a megyei pénz elnyeréséért. Az önkormányzatok sikerrel vették eddig a



A tavaszi projektkiírás keretében Zselíz város önkormányzata a számára rendelkezésre álló összegből két beruházást szeretne finanszírozni. Az egyik egy többrendeltetésű sportpálya építése a magyar tanítási nyelvű alapiskola udvarán, a másik cél a gárammikolai járdaeépítés.

Levický László

„Beruházás a jövőnkbe“

## Hulladékból komposztot

A biológiailag lebomló hulladék értékesítésére létrehozott regionális központot hivatalosan február végén nyitották meg, a város azonban már régóta tervezte a komposztáló üzembe helyezését. A tavaly összegyűjtött biológiailag lebomló hulladékot ideiglenesen a központ melletti területen raktározták. Így biztosították a hulladéknak a komposztálóba helyezését, és egyidejűleg csökkentették a hulladék egyéb módon való likvidálásával járó kiadásokat is.

dolgozása a városnak tavaly csak a szemét elhelyezéséért járó illetéken 26,5 ezer euró takarított volna meg.

„A komposztáló városunk beépített területén kívül, a vasút mögötti főút mellett, az agrokémiai vállalat közelében épült. Főleg a kertekből,

az állami költségvetés is 2 040 648,45 euróval támogatott” – tájékoztatott Kalló Béla a projektről, amelynek köszönhetően a vá-

### A tevékenységek menete a biológiailag lebomló hulladék értékesítésére a következő:

- a komposztálásra szánt anyagok felvétele, nyilvántartásba vétele, gyűjtése;
- a szemét kezelése és feldolgozása (aprítás, keverés, a nyersanyagnak a komposztálásához szükséges optimális tulajdonságok elérése);
- erjesztés az aerob EWA fermentorban;
- maga a komposztálás (komposztálólhelyiségek) és az ezzel összefüggő kezelés – keverés és nedvesen tartás;
- a kész komposzt raktározása.

A technológiai eljárás aerob gyorskomposztálással, a nyersanyag megforgatásával történik, amelyek vízállóan szigeteltek a talajba szivárgás ellen. A hulladék és a biomassa komposztta érlelésének lényege az aerob termofil erjesztés módszere. Ellenőrzött aerob mikrobiális folyamatról van szó, az ún. melegutas technológiáról, ami során a komposztált anyag 55–70 °C-ra melegszik. Az előállított komposzt a feldolgozás után az erjesztőben biokémiaiilag stabilizált és higienizált, tehát nem bocsát ki kellemetlen szagokat, veszélyes mikroorganizmusokat és életképes gyommagokat. Egy komposztálási ciklus ideje 12 hét. A fermentor biztosítja a megfelelő szellőztetést és szárítást is, ami a biotüzelőanyag előállításakor fontos – a komposzt energetikai kihasználására.



parkokból származó zöld hulladék és szerves hulladék feldolgozására és homogenizációjára szolgál, komposztálás céljából. A létesítmény egy, a biológiailag lebomló hulladék komposztálására szolgáló bekerített területről és egy technológiai létesítményből (üzemcsarnok) áll.

„Múlt évben Zselízen 2680 tonna szemetet termeltünk. A létesített személtérakaton a város 2550 tonnát helyezett el, 131 tonna hulladékot a szelektív hulladékgyűjtés keretében gyűjtöttek, majd értékesítettek. Mindez a városunkban összesen termelt szemétnél kb. 5%-át teszi ki” – mondta Kalló Béla, a Zselízi Városi Hivatal építésügyi részlegének munkatársa. Egyúttal megjegyezte, hogy egy tonna hulladék elhelyezése a létesített lerakaton 31,20 euróba kerül. Ha tehát abból a feltételezésből indulnánk ki, hogy a városban egy év alatt kb. 850 tonna biológiailag lebomló hulladék keletkezik, a tavalyi ilyen fajta hulladék elhelyezése a komposztáló szomszédságában és későbbi fokozatos fel-

A technológiai felszereltség egy erjesztő sort – aerob erjesztővel, biomasszakeverővel, darálóval és futószalaggal, konyhaihulladék- darálót, teleszkopikus kezelőt, híd-mérleget, hidraulikus edénybillentőt, platót, aprítógépet, traktort és pótkocsit tartalmaz. A 2 148 051 eurós projektet a város a környezetvédelmi operációs program vissza nem térítendő támogatásának köszönhetően valósította meg, melyet a kohéziós alap és

ros megvásárolhatta a biológiailag lebomló hulladék értékesítésére szolgáló berendezést. Eredményként komposztot kapnak, amit felhasználnak majd a városi parkok és zöldövezetek karbantartására. A berendezés évi 1500 tonna biológiailag lebomló hulladékot képes feldolgozni, ebből 1050 tonna komposztot készít. A kapacitás tehát elegendő ahhoz, hogy a városban keletkező biohulladékon kívül a környező falvak hulladékát is feldolgozza, ezért számolnak a Tiszta Alsó Garamért társulás falvainak területéről származó hulladék feldolgozásával is. A projekt keretében a támogatás megítélésének feltétele volt, hogy 5 évig a város nem termelhet hasznót a berendezéssel. Ez idő letele után a komposztáló végtermékét el is adhatja, komposztként vagy technológiailag feldolgozva tüzelőként.

(ik)

**Jól sikerült nőnap ünnepség**

A szódói hölgyek, a Svodov polgári társulás tagjai idén is előre örültek a nemzetközi nőnapnak. A férfiak már hagyományosan szép meghívóval invitáltak bennünket. Már is felmerült a női kérdés: „Mit vegyek fel?” Tudtuk ugyanis, hogy nívós, szép környezetben lesz a találkozó. Így is történt.

Vasárnap délután, március 10-én a szódói kultúrházban férfi fogadóbizottság várt bennünket. Odavezettek bennünket a szépen megterített asztalhoz. Férfijainknak bizony van fantáziájuk, meglepődünk a tavalyihoz képest történt újításokon. A hölgyeket az asztalnál gyönyörű virág várta, talpas poharakban aperitif, sós finomságok, majd kávé, tea, sütemény és



szendvics. Megkínáltak vacsorával, frissen főzött, ízletes gulyással. Mivel ilyen rendezvényekre nincs anyagi keret, saját forrásból merítettek. A Svodov polgári társulás férfi tagjai gyűjtést rendeztek egymás között.

A találkozó nagyon kedves volt és jól sikerült. Kellemes zene szólt. Vég nélküli beszélgetés, emlékezés, a vendéglátó férfiak kedves, figyelmes társasága tette emlékezetessé a napot. Végeztül szívélyesen megköszöntük az ünnepséget és megígértük, hogy a Föld napja alkalmából rendezünk társadalmi munkát, ott találkozunk legközelebb. Már most örülünk az azt követő májusfa-állításnak és majálisnak.

Judita Mrázová



## A párbeszéd javítása érdekében

Az önkormányzati ülések vitaanyagának a képviselők felé való késői kézbesítésének kérdése a városi parlament márciusi ülésén is terítékre került, méghozzá a munkásszálló tervezett felújításával kapcsolatban. A kérdésben a város és potenciális partnere, az Innovia Kft. a várakozásokkal ellentétben nem jutott a márciusi ülés kezdetéig egyezségre, ezért a hivatal nem tudta elküldeni a képviselőknek a szükséges dokumentumokat annak ellenére, hogy a témát napirendre tűzték.

„Kollégáimnak bizonyára minimális tájékoztatás is elegendő ahhoz, hogy foglalkozzanak a munkásszálló ügyével a testületi ülésen, még akkor is, ha nem kaptak

hozzá időben tájékoztatást. Nekem ez határozottan nem elegendő, kevés információ áll rendelkezésemre ahhoz, hogy dönteni tudjak” – jelentette ki Gulyás Róbert, aki azt javasolta, hogy a munkásszálló kérdése kerüljön le a napirendről. Hozzátette, hogy részéről a elv betartásáról van szó, amely a jövőbeni jó döntések meghozatalához szükséges.

A polgármester kijelentette, hogy a márciusi ülés napirendjének felállításakor abból indultak ki, hogy időben megszületik a megegyezés, és a háttéranyagokat időben sikerült kézbesíteni. A képviselők tájékoztatásának és az önkormányzaton belüli kommunikációs nehézségek kérdésében

ismételten javasolta: a képviselők vegyék fontolóra a városi tanács megalapításának lehetőségét, amely rugalmasabban tudna reagálni a történésekre, gyakrabban ülésezhetne, és tájékoztathatná a képviselőket. Polka Pál megjegyezte, hogy a városi tanács megalapítására a választási időszak második felében már talán késő van, viszont támogatná az építésügyi bizottság létrejöttét, amely szintén elláthatna bizonyos tájékoztatási funkciót. Mivel azonban az esetleges bizottság elnöki tisztségére hosszú ideje nincs jelentkező, a képviselő szerint az alpolgármester vállalhatná el. Az alpolgármester nem volt jelen az ülésen, ezért a kérdésben nem foglalhatott állást. (ik)

## Több mint 900 euró a szennyezőktől

A légszennyezési források üzemeltetőinek fegyelmezettsége városunkban évről évre javul. Míg 2009-ben a légszennyező forrás üzemeltetését 35, egy évvel később 48 cég, 2010-ben és 2011-ben 60-60 létesítmény vallotta be, idén már 70 üzemeltető tett eleget kötelességének. Az utóbbi években csökken a fizetés elmaradásáért kiszabott büntetések mértéke is. Az illetéket csak jogi személyeknek és vállalkozó természetes személyeknek kell fizetniük.

Légszennyezési forrásnak számítanak a törvény szerint a helyhez kötött, sztacionárius (technológiai berendezések, tüzelőanyag, nyersanyag- és termékraktárak, személtalakatok, olyan felületek, ahonnan gázok, gőzök, égési anyagok vagy szennyező anyagok kerülnek a levegőbe, építkezések, objektumok, berendezések és tevékenységek, amelyek szennyeznek vagy szennyezhetik a légteret), vagy mobil források (égető motorral ellátott mozgó berendezések, amelyek szennyeznek a légteret). A helyhez kötött források a légtérre gyakorolt hatásuk mértéke vagy a levegő szennyezésének terjedelme szerint lehetnek nagyok (Zselízen ilyen nincs), közepesek (pl. a Teplo GGE zselízi üzeme) és kis források. A légszennyezés nagy és közepes forrásainak illetékéről a környezetvédelmi körzeti hivatalok döntenek, a légszennyezés kis forrásainak illetékéről a községek, tehát esetünkben Zselíz városa dönt.

Jana Bielíková, a Zselízi Városi Hivatal munkatársa szerint a kis légszennyező-források üzemeltetőinek azért javult a fizetési fegyelmezettsége, mert a város munkatársai aktívak az ügyben, sok esetben személyesen is felkeresik a létesítmények képviselőit. Aktivitásuk anyagilag is megtérült: egy évvel ezelőtt a bevétel 660 euró volt, idén a város már több mint 900 eurót szedett be.

(ik)

## A hulladékot szombaton is lerakhatjuk

Logikus lépéseként értékelhetjük, hogy a nagy terjedelmű hulladék, illetve az építkezési törmelék gyűjtésére és ideiglenes elhelyezésére szolgáló konténereket február végén a gesztenyefasorról áthelyezték az újonnan megnyílt szervesz hulladék-feldolgozó központ területére. A korábban szabadon hozzáférhető konténereket a lakosság korlátlanul használhatta, ugyanakkor néhányan vissza is éltek vele. Márciustól a hulladék elhelyezését a szervesz hulladék-feldolgozó központ dolgozója felügyeli. A központ területén zárt, ezért hozzáférhetősége a nyitvatartási időre korlátozódik, ami sok lakos nemtetszését váltotta ki. A fenntartó néhány héten belül reagált a keresletre, és bővítette a nyitvatartási időt.

„Március 22-től módosítottunk a szervesz hulladék-feldolgozó központ nyitva tartásán. A tavaszi hónapokban a terület munkanapokon reggel 9:00-tól este 18:00 óráig, szombaton 10:00 és 17:00 óra között áll nyitva” – mondta el lapunknak Félix Béla, a városi hivatal vagyongazdálkodási osztályának vezetője. A nyitva tartás kérdése a márciusi önkormányzati ülésen is felmerült, ezért lehetséges, hogy a jövőben tovább módosul. „Igyekszünk kielégíteni a lakosság igényeit, ezért is hosszabbítottuk meg a központ nyitva tartását, ugyanakkor az érdeklődők irányából is szükséges bizonyos alkalmazkodás, mert kapacitásaink korlátozottak mind az alkalmazottak számát, mind pedig a költségvetést illetően. Hiszen egy üzletbe sem mehetünk bármikor vásárolni, csak a nyitvatartási időben”

– tette hozzá az osztályvezető.

Hogy mit is helyezhetünk el a hasznosító központ területén található konténerekben, arról Kalló Béla, a városi hivatal építésügyi és területfejlesztési osztályának dolgozója tájékoztatott: „A gyűjtőudvarban a szervesz hulladék mellett a nagy terjedelmű hulladékot és a kis tömegű építkezési hulladékot helyezhetjük el. A nagy



terjedelmű hulladék olyan, amely mérete miatt nem fér el az általában használatos gyűjtőedényben. Ide főleg bútor, régi ablakok, ajtók, edények, csövek és hasonló tárgyak tartoznak. A kis tömegű építkezési hulladék alatt az általános felújítási munkálatok során keletkező hulladékot értjük, például beton-, téglá-, csempetörmelék. Egy személy évente legfeljebb 1 köbméter ilyen jellegű hulladékot helyezhet el a központ területén. Fontos megemlíteni, hogy ez a szolgáltatás csak magánszemélyek számára érhető el, az építkezéssel foglalkozó vállalatok a tergenyei regionális hulladék-tárolóban helyezhetik el a munkájuk során keletkező hulladékot.”

(ik)

## Röviden

Ivan Gašparovič köztársasági elnök január 2-i amnesztiájának köszönhetően, amit az önálló Szlovák Köztársaság megalakulásának 20. évfordulóján hirdetett meg, a Zselízi Büntetés-végrehajtási Intézetből 8 elítélt szabadult idő előtt. Az ország egész területén az elengedett rabok száma 753 volt.

Március elejétől a Zselízi Városi Hivatalban egy részleggel több működik, miután a városi vagyongazgatóságot átminősítették önálló részleggé, és leválasztották az építési és területfejlesztési részlegről. Az új részleg vezetője Félix Béla lett.

Januárban Léván rendezték az angol nyelvi olimpia körzeti fordulóját. A zselízi Comenius Gimnáziumot betegség miatt nem képviselhették a versenyen az iskolai forduló győztesei, Timár Enikő és Jurkovszky Valéria, de mindkét esetben részt vettek a versenyben az iskolai forduló második helyezettjei: Majtán Lajos Ákos és Tankó Diana. Ákos a 2A kategóriában a 3., Diana a 2B kategóriában a 6. helyet szerezte meg. A zselízi szlovák gimnáziumot a 2A kategóriában Laura Dubová képviselte, aki a 2. helyet szerezte meg, a 2B kategóriában Richard Turcsek a 3. helyen végzett.

A zselízi szlovák gimnázium diáklányainak csapata (Mesárošová Lucia, Bielíková Monika, Babinská Karin) második helyen végzett a középiskolás diákok kerületi asztaliteniszbajnokságán, amelyet február 12-én tartottak Nyitrán. Az iskola röplabdás lányai, Ballová Mária, Imreová Klaudia, Imreová Rebeka, Gellenová Veronika, Rotíková Andrea, Zelinová Simona, Ďurovská Marcela február 19-én, Léván a körzeti bajnokság alapszakaszában a 2. helyen végeztek.

Április 6-án tartották az első idei társadalmi munkában meghirdetett felújítási munkanapot a Magyar Házban.

A költészet napját József Attila születésnapjára emlékezve 1964 óta minden évben április 11-én ünneplik Magyarországon és a magyarlakta vidékeken. Zselízen április 7-én, vasárnap a versbarátok 9. találkozásánál emlékeztek meg a jeles napról a Magyar Házban.

2013. március 9-én a zselízi művelődési otthonban szervezte meg a Lévai Regionális Művelődési Központ Zselíz városával közösen Az élet titka című rendezvényt. A nőnap alkalmából rendezett „kényeztetés” során profi stylistekből álló csapat gondoskodott azokról a látogatókról, akik szerettek volna külsejükhöz változtatni. Több előadás is elhangzott az egészséget életmódról, és a résztvevők számos alternatív gyógyászati eljárással is megismerkedhettek.

## Képviselők a bérlakások építése mellett

I→

a beruházó magántársaság legyen, ami az építkezést véghez is viszi, és a község készen megvásárolja az épületet. A város határozott

osztályozzák át, és jóváhagyta a jelzáloghitel felvételét is. Jóváhagyták a telekbérlésről kötött szerződés és az adásvételi előszerződés

A 24 alacsonyabb kategóriájú lakást a kórház mögött, a szabadterei színpadhoz vezető út mellett tervezik felépíteni. Felépítését a következőképpen szeretnék finanszírozni: a beszerzési ár 25%-át az Állami Lakásfejlesztési Alapból, 75%-át pedig a Közlekedési, Építésügyi és Regionális Fejlesztési Minisztériumtól. A műszaki berendezés 50 százalékát a minisztérium, a maradék 50%-ot pedig a beruházó saját forrásból fedezi majd.

A 40 standard lakást a Rákóczi utcai lakóház mögötti területen tervezik felépíteni. Az építkezés 70%-át az Állami Lakásfejlesztési Alapból, a maradék 30%-ot pedig a Közlekedési, Építésügyi és Regionális Fejlesztési Minisztériumtól kapott támogatásból fedeznék. A műszaki berendezésre 50 százalékban a minisztérium ad támogatás, a fennmaradó 50 százalékot a beruházó saját forrásból fizeti.

megkötését az Innovia Kft-vel. A városi képviselő-testület határozatban kérte fel a polgármestert arra, hogy a beruházótól kérjen árajánlatot a létesítmények fűtésének módjáról, amiről kizárólag a testület fog majd dönteni. Hasonlóan a városi képviselő-testület kizárólagos joga lesz az építkezés

feltételét, hogy az önkormányzat saját költsége nélkül menjen végbe az építkezés, csak két társaság volt hajlandó elfogadni, ez a két társaság szerepelt alternatívaként a határozati javaslatban. Mint ahogy azt a polgármester a vitában megjegyezte, mindkét cégnek van már tapasztalata hasonló építkezéssel, de – mivel saját forrásból és hitelekkel valószínűsíthető, hogy az építkezést – korlátozott a kapacitásuk. Vojtech Tomašovič kérdésére: mi történik, ha a városnak nem sikerül állami dotációt szereznie a lakóházak meg-

tervezésének további kérdéseiben is dönteni, pl. abban, hogy milyen lesz a tető, a balkonok, a külső vakolat.

Az Innovia társaság ígéretet tett a városnak arra a kérésére is, hogy hasonló finanszírozási feltételek mellett felújítja a munkásszálló épületét is. A jelenlevőket Kádasi Erzsébet, a Zselízi Városi Hivatal elöljárója tájékoztatta arról, hogy ennek egyedüli megoldás az az, ha a város eladja az épületet, a társaság felújítja, majd az állami alap és dotáció segítségével visszavásárolja. Végezetül hozzátette, hogy



Az alacsonyabb kategóriájú lakások a volt kórház területén a Nyári utcában épülnének fel

vásárlására, a polgármester azt válaszolta, hogy ebben az esetben az épület a beruházó tulajdonában marad, és a város kötelezi magát, hogy az épülethez tartozó telket is eladja neki: „A szerződést úgy fogalmazzák meg, hogy a cégnek meg kell kezdenie az építkezést, nem várhat arra, hogy lesz dotáció vagy sem.” Hozzáátette még, hogy a város biztosítja a bérlőket, és az érdeklődőknek előleget is kell fizetniük, méghozzá a bérlési díj hatszorosát, így előzhető meg, hogy bérhátralék keletkezzék. Képviselői kérdésre válaszolva a polgármester kijelentette, hogy szükség esetén szívesen átruhazza a képviselő-testületre a fűtés típusának kiválasztását a lakóházakban, és a műszaki tervek elkészítésének folyamatában három alternatíva előterjesztését fogja kérni. Az említett kérdések megoldása után a képviselő-testület határozatban hagyta jóvá 40 standard és 24 alacsonyabb kategóriájú bérlakás beszerzését, a lakások megvásárlását, hitel kérvényezését az Állami Lakásfejlesztési Alaptól, valamint dotáció kérvényezését az építésügyi minisztériumtól, a dotáció feltételét. Egyetértett abban, hogy a lakásokat bérlakásokká

a képviselő-testület egyelőre a szándék közvételéről szavaz, a szerződés jóváhagyása a következő tanácskozás napirendi pontja lesz. A képviselő-testület határozatot fogadott el a munkásszálló felesleges vagyonná nyilvánításáról, jóváhagyta, hogy az ingatlanok különös körülményekre való tekintettel az Innovia Kft-re történő átruházásának szándékát közzétegyék. Az eladási árat szakértői becslés alapján 238 ezer euróban határozták meg. A különös körülményeket a létesítmény gyorsított felújításának szükségességével indokolták.

(ik)



## A munkásszálló ügye még döntésre vár

1→

aktuális előírások támogatnak. A másik lehetőség az eladás, majd a felújítás utáni visszavásárlás, itt azonban a már ismertett probléma léphet fel. A polgármester megnyugtatta a jelenlevőket, hogy a munkásszálló kérdésében jelentkező bizonytalanság, valamint az egyezés esetleges elmaradása nem befolyásolná az új lakások tervezett építését. Vojtech Tomašovič azonban megjegyezte: a testület feltételül szabta, hogy az építkezés csupán akkor valósulhat meg, ha a kivitelező a munkásszállót is felújítja. Képviselői kérdésekre reagálva a polgármester ismertette a tervezett új kétszintes plusz tetőteres épületek elhelyezkedésének módját. A munkásszálló felújításának csúszására reagálva a testület úgy határozott, hogy felkéri a polgármestert, június 30-ig hosszabbítsa meg az ott lakók március végén lejáró bérleti szerződéseit.

### Elégedettség a városi rendőrség munkájával

A képviselők foglalkoztak a városi rendőrség tavalyi munkájáról szóló beszámolóval is. Vékony Ladislav szerint a rendőrség munkája az utóbbi időszakban javult, amit Polka Pál is alátámasztott, ugyanakkor szerint mindig is lesz min javítani. A testület tudomásul vette a beszámolót. A városi szükségsszálláson kiutalható elszállások feltételeiről szóló általános érvényű rendelet (ÁÉR) vitájában képviselői kérdésre válaszolva Szendi Renáta osztályvezető elmondta, hogy a feltételek módosításával sikerült kiszűrni a spekulálókat, akik még néhány hónappal ezelőtt még úton szálláshoz tudtak jutni. A változtatás után csak az kaphat szállást a szükségsszálláson, aki legalább 6 hónapja zselizi lakos. Polka Pál javaslatára a testület egy módosítást fogadott el, amely szerint rendkívüli esetekben a polgármester legfeljebb 48 óra kivételt adhat e szabály alól.

### Önállósodik a művészeti iskola

A Franz Schubert Művészeti Alapiskola jogalanyiságára irányuló javaslat széles körű vitát váltott ki az ülésen. A tanügyi és kulturális bizottság elnöke közölte, hogy a tanácsadó testület egyetért jogalanyiság megadásával. Több pro és kontra érv hangzott el. Az ide

vonatkozó törvényes feltételek elemzése után a résztvevők megállapították, hogy a zselizi iskola esetében a jogalanyiságot a törvény nem követeli meg, csupán lehetővé teszi. Az igazgató elmondta, hogy hasonló döntések hasonló méretű városokban felemás eredménnyel jártak: „Ahol elég pénz áll rendelkezésre, ott pozitív változásokat hozott a jogalanyiság, ahol pénzühiány volt, emelnieük kellett a tandíjat, ami a tanulók számának csökkenésével járt.” A polgármester szerint a jogalanyiság odaítélése nem jár a pénzügyi keret növelésével, viszont a költségvetést az igazgató, nem pedig a városi hivatalnokok készítenék, aminek motiváló hatása lehet az intézmény működésére. A testület végül jóváhagyta a művészeti alapiskola jogalanyiságának elnyerésére irányuló javaslatot. Jóváhagyott több ingatlan-adásvételt, és tudomásul vette a panaszokról és a petíciókról szóló jelentést. Néhány csikókerti telek körüli bonyodalmakról szóló beszámoló során a polgármester kijelentette, hogy évekkel ezelőtt megkérdőjelezhető döntések születtek az önkormányzaton belül ezekről a telekekről, amelyek nyomán például több építmény épült a közművek védelmi zónájába. Nem javasolta, hogy e döntéseket a város tulajdonjogi változtatásokkal próbálja meg helyrehozni, ilyen esetekben kölcsönszerződésekkel vagy bérbeadással lehetne jogalapot adni a valós helyzetnek. A képviselők jóváhagyták a kiskertek területén található néhány telek vagyoni jogi tisztázására irányuló javaslatot, néhány városi ingatlan bérbeadását és a polgármester fizetésének összegét a következő időszakra.

### Székház kérdőjelekkel

A testület megismerkedett azzal a beszámolóval, amelyben a Mikulcán Polgári Társulás Garammikulai utcai székházvásárlásához kért anyagi segítséget. A vitázók véleménye megegyezett abban, hogy a városnak belátható időn belül nem lesz pénze az ingatlan megvásárlására, ezért nem kellene a tulajdonosokat azzal hitegetnie, hogy az adásvétel néhány hónapra belül megvalósulhatna. A polgári társulás képviselője szerint a tulajdonosok intenzíven érdeklődnek a város tervezett lépé-

sei felől, és legfeljebb 1–2 hónapot hajlandóak várni. Több képviselő is kijelentette, hogy szerinte nem lesz pénz az ingatlanra, főleg mert sokuknak más „szívbeli ügyeik” is vannak. Ilyenként említette meg Vékony Ladislav a szódói ravatalozót, Vojtech Tomašovič a mikolai járdát, Polka Pál pedig több városi épület és közterület felújításának szükségességét. A polgármester elmondta, hogy városunk a rendes működéshez szükséges pénzüsszegnek csupán törtreszével gazdálkodik; világos, hogy nem lesz keret minden szükséges beruházásra, és példaként a városi utak teljes felújítását említette meg. Hozzátette még, hogy a nehéz helyzet ellenére jelentősen sikerült gyarapítani a város vagyonát.

### Tennivaló akad...

A polgármester tájékoztatott a

bővülő a biohulladék-hasznosító központ nyitva tartása. A vitában ismételtlen figyelmeztetett az egykori bizsu melletti úton levő kátyúkra, amelyet leginkább az óvodás gyermekek szülei használnak. Ladislav Vékony a Béke utcai alapiskola előtti gyalogosátkelő kátyúira figyelmeztetett. Képviselői kérdésre válaszolva a pénzügyi osztály vezetője elmondta: még nem ismert, mennyi pénz jut a Zseliz környéki utakra az állam által kilátásba helyezett, rendkívüli útjavításra elkülönített keretből. Polka Pál további megoldásra váró problémákat sorolt fel, többek közt a kóbor kutyák elszaporodását és a Kórház utca állapotát említette meg. Szalai Sándor a munkásszálló bérlőinek képviseletében megkérte a testületet, hogy az épület esetleges



Az Szfn utcai óvodához vezető, bizsu melletti út rendkívül rossz állapotáról is szó volt a márciusi önkormányzati ülésen.

városi hivatal szerkezeti felépítésében bekövetkezett változásokról, amelyek során létrejött a vagyongazdálkodási osztály. A határozatok és a képviselői interpellációs hozzászólások teljesítéséről szóló beszámolót követően a testület a városi rendőrség februári tevékenységének beszámolójával foglalkozott, miközben a városatyák leginkább az iskolák előtt teljesített, reggeli szolgálatról érdeklődtek. Vojtech Tomašovič ezzel kapcsolatban elmondta: a Béke utcai alapiskola előtt az út mentén és az úton parkoló gépkocsik beláthatatlanná teszik az úttestet, ezért veszélyeztetik a gyekeket. A képviselő az interpellációk során kérte, hogy készüljön egy ütemterv a garammikulai járdá építéséről, valamint hogy

felújítása csak az új bérlások felépítése után kezdődjék el, mert sokan közülük nem találnának ideiglenes szállást. Ludmila Pi-varčiová az adóhivatal előtti járda rossz állapotára, valamint a rendőrség és a speciális alapiskola előtti járda kátyúira hívta fel a figyelmet. Polka Pál arra figyelmeztetett, hogy az iskola épülete történelmi szempontból jelentős, hiszen ott látta meg a napvilágot Fischer-Colbrie Ágoston püspök, ezért a városnak védenie és oltalmaznia kellene az objektumot. Sokol László felhívta a figyelmet arra, hogy a Szent Jakab tér melletti útkeresztezédsnél nem elégséges a közúti jelölés, ami egyik okozója lehet a gyakori közúti baleseteknek. (ik)



„A legtöbb önkormányzat többrendeltetésű sportpályát épített, de több helyen buszmegállókat, játszótereket, községi hangszórókat vagy közvilágítást újítottak fel...”  
Bővebben a LEADER programról a 6. oldalon.

## Márciusi önkormányzati ülés

### A munkásszálló ügye még döntésre vár

A városi képviselő-testület március 28-án ülésezett 28. rendes ülésén. A tanácskozás egyik kulcsfontosságú témája a munkásszálló bérházzá való átépítésének megtárgyalása és jóváhagyása lett volna, végül azonban nem született határozat a kérdésben. Mindazonáltal a testület nem kevés teret és figyelmet szentelt a munkásszállónak. Gulyás Róbert a tanácskozás kezdetén azt javasolta, hogy a téma ne kerüljön a márciusi ülés napirendjére se, mivel a képviselők nem kapták kézhez időben a felvetéssel kapcsolatos dokumentumokat. A polgármester szerint a partnerekkel közös egyeztetés ellenére sem sikerült időben előkészíteni a szerződéseket, azt ajánlotta viszont, hogy az ügy kerüljön napirendre, hiszen az ülésen jelen voltak a felújításban érdekelt Innovia vállalat képviselői is. Vékony Ladislav is azt javasolta, hogy a testület tanácskozzon a kérdéssről, és hallgassa meg a vállalat képviselőit, Gulyás Róbert azonban kitartott képviselői javaslata mellett, hogy a munkásszálló kérdése kerüljön le a napirendről. Javaslata nem kapta meg a kellő támogatást, a kollégája javaslatáról való szavazás során pedig a szükségesnél kevesebb képviselő jelezte szavazási szándékát. Szünetet rendeltek el, amely után Vojtech Tomašovič azt javasolta, hogy a munkásszállóról az előrehozott vita keretében tárgyaljon a testület, a többiek pedig támogatták ezt a megoldást. A vita során az Innovia vállalat képviselője elmondta: azért nem sikerült megoldásra jutni, mert az ide vonatkozó előírások problémát okozhatnak a visszavásárlásnál megállapított érték tekintetében. A város ugyanis eladná az ingatlant a vállalatnak, amely felújítaná azt, majd ezt követően a város visszavásárolná. A törvény szerint azonban ezt csakis a becselő által megállapított áron tehetné, amely eltérhetne a valós ártól és a felújítás költségeiből adódó ártól, ami vagy a várost vagy a vállalatot rövidíthetné meg. Nyúl József jogász szerint két lehetőség van, de mindkettő rejt bizonyos veszélyt. Az egyik szerint a vállalat csak bérbe venné a felújítás idejére az ingatlant, azonban nincs garancia arra, hogy a tervezett törvénymódosítás után ezt a modellt az

→2

## Városi újság

2013. április, XIV. évfolyam

ára: 0,35 euró

FÖLD NAPJA 2013

2013. 04. 20.

Találkozó:

Szódó:

a kultúrház előtt

Garammikola: a parkban

Zselíz: a Garam-híd melletti töltésen



Ez idő letelte után a komposztáló végtermékét el is adhatja, komposztként vagy technológiailag fel dolgozva tüzelőként.

5



### Tisztelegtek a felszabadítók emlékműve előtt

Városunk második világháború utáni felszabadításának évfordulója idén sem merült feledésbe. Ebből az alkalomból március 26-án ülésezett a Szlovákiai Antifasiszták Szövetségének helyi alapszervezete, Jozef Výboch elnök vezetésével. A tanácskozás résztvevői ezt követően a Zselízi Városi Hivatal munkatársaival együtt megkoszorúzták a Szent Jakab téren a hősök emlékművét.

Néhány nappal később meglátogatta városunkat Milan Belica, a Nyitra Megyei Önkormányzat elnöke, aki részt vett az Alsó-Garammenti Regionális Társulás polgármestereinek ülésén. A gyűlés után Bakonyi Pál polgármesterrel együtt kísérték a téren levő emlékműhöz, hogy koszorúját elhelyezze tisztelegjen városunk felszabadítóinak emléke előtt. (ik)

### Képviselők a bérlakások építése mellett

Minden jelenlevő képviselő szavazata szükséges volt a március 12-i rendkívüli képviselő-testületi ülésen a határozat elfogadásához, amikor a testület a város területén a lehetséges lakásépítésről döntött. A gyűlésen csupán 8 képviselő volt jelen, és a felvetett problémák olyan jellegűek voltak, hogy a törvény értelmében az összes képviselő kétharmados többségére szükség volt.

A tanácskozást Bakonyi Pál polgármester vezette, aki a bevezetőben felvázolta a lehetséges cégek kiválasztási eljárását, amelyek az

építkezést megvalósíthatnák, és elfogadnák a város feltételeit. „Kezdetben tárgyaltam egy céggel, amely hasonló építkezést már elvégzett Lekéren. Röviddel azután, hogy megjelent a határozat a lehetséges építkezésről a város weboldalán, több cég is jelentkezett” – mondta a polgármester, aki figyelmeztetett az építkezés megvalósítási struktúrájában bekövetkező lényeges különbségekre. Míg a múltban az Állami Lakásfejlesztési Alap programjainak keretében a beruházó csupán község lehetett, jelenleg lehetséges, hogy

→3